

**SKY WINGS LTD**  
**TRAVEL AGENTS**  
**WORLDWIDE**  
 24 hour  
**Ticketing**



119 Tooting High Street  
 London SW17 0SY  
**Tel: 020 8672 9111**

**VADALEE**



**வடலீ**

**FREE - COMMUNITY PAPER** சமூகப் பத்திரிகை November 2007 வடலீ 7 ஓலை 78

**SS ESTATE AGENT**



Sales - Lettings  
 Mortgages - Business Loans  
**Tel: 020 8471 7779**  
**Fax: 0871 522 7277**  
**www.ssestate.co.uk**

# கட்டாயமாக தமிழரை திருப்பி அனுப்புதல் நிறுத்தப்பட்டுள்ளது

தஞ்சம் கோரல் விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப் பட்ட பல இலங்கைத் தமிழரை, ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகள், கட்டாயமாக இலங்கைக்கு திருப்பி அனுப்பி உள்ளன. இது சம்மந்தமாகப் பல முறையீடுகள் ஐரோப்பிய மனித உரிமை நீதிமன்றத்திற்கு செய்யப்பட்டுள்ளன. இந்த முறையீடுகள் விசாரணையில் இருக்கும் இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில்

இலங்கை தமிழர் எவரையும் இலங்கைக்கு திருப்பி அனுப்ப வேண்டாம் என்று பிரித்தானிய அரசுக்கு ஐரோப்பிய மனித உரிமைகள் நீதிமன்றம் அறிவித்துள்ளது. இலங்கையில் தற்போது நிலவும் பாதுகாப்பற்ற சூழலைக் கவனத்திற் கொண்டு தடை உத்தரவு கேட்கும் தமிழர் விண்ணப்பங்கள் 39வது

சட்டப் பிரிவின் கீழ் விசாரணைக்கு எடுக்கப்பட்டுள்ளதாக நீதிமன்றம் தெளிவான விளக்கம் கொடுத்துள்ளது. 39வது பிரிவு என்பது தான் விசாரணை செய்யும் ஒருவருக்கு எதிராக எந்த ஐரோப்பிய நாடென்றாலும் ஒரு முடிவு எடுத்தால் அதை தன் விசாரணை முடியும் வரை தடுத்து வைக்க ஐரோப்பிய மனித உரிமை நீதிமன்றத்திற்கு

உள்ள அதிகாரமாகும். இதனால் தஞ்சம் நிராகரிக்கப்பட்டு எல்லா சட்ட வழிமுறைகளும் இழந்த ஒரு இலங்கைத் தமிழரை உள்நாட்டு அலுவலகம் திருப்பி அனுப்ப ஏற்பாடு செய்யும் பட்சத்தில் அப்படிப்பட்டவரால் ஐரோப்பிய மனித உரிமை நீதிமன்றத்திற்கு, மனுச் செய்யும் உரிமை உண்டு. அவர் நாடு கடத்தலை அப்பிரச்சனை

சம்பந்தமாக தான் இறுதி அறிவுறுத்தல் வழங்கும் வரை தடுக்கும் அதிகாரம் அந்த நீதிமன்றத்திற்கு உண்டு. எவராவது சிறையில் இருக்கும் போதே உள்நாட்டு அலுவலகத்தால் திருப்பி அனுப்பப்பட இருந்தால் மேலதிக தகவல்களை [www.ncadc.org.uk](http://www.ncadc.org.uk) என்ற இணையத்தளத்தில் சென்று பார்வையிடலாம்.

## பெற்றோர்களின் பிரச்சினை பிள்ளைகளுக்கு வேதனையாக அமைகிறது!

பிரச்சினைகள் இல்லாத குடும்பத்தை பார்க்க முடியாது. எல்லா குடும்பங்களிலும் அவரவர் சக்திக்கேற்ற விதத்தில் பிரச்சினைகள் இருக்கவே செய்யும். ஆனால் இந்தப் பிரச்சினைகளின் அளவு தாண்டும் போது தான் அது விவாகரத்து வரை போய் விடுகிறது. விவாகரத்தால் தம்பதிகளுக்கு

எவ்வளவு பாதிப்பு என்பதை சரியாக அளவிட முடியாது. ஆனால் அவர்கள் குழந்தை பெற்ற தம்பதிகளாக இருந்தால் நிச்சயம் அவர்களின் பிள்ளைகளுக்கான பாதிப்பு அவர்களை விடவும் அதிகம். பெற்றோரின் அரவணைப்பில் வளர வேண்டிய அந்த இளந்தளிர்கள் பெற்றோரின்

அன்பை இழக்க நேர்வதோடு, தங்களுக்குள்ளாக ஒரு வித பாதிப்பையும் உணரத் தலைப்படுகின்றனர். பெற்றோர்கள் தங்கள் பிள்ளைகள் குழந்தையாக இருக்கும் போது விவாகரத்து செய்து கொண்டால் அந்தக் குழந்தைகள் தாயிடமும் தந்தையிடமும் மாறி மாறி இருக்க வேண்டிய சூழ்நிலை ஏற்படுகிறது. தாய் வீட்டாருடன் இருக்கும்போது அங்குள்ள நடைமுறையும் தந்தை

துக் கொள்ள ஆட்கள் இல்லாத அந்த நேர இறுக்கமான சூழலும் குழந்தைகளை அதிகபட்ச மன நெருக்கடிக்கு உள்ளாக்குகின்றன. இதனால் அந்தக் குழந்தைகள் தங்களுக்குள் ஒரு வேதனை நிலையையும் பிடிவாதத் தன்மையையும் ஏற்படுத்திக் கொள்கின்றன. பெற்றோரின் அன்பு சரிவர கிடைக்காத இந்த மாதிரி குழந்தைகள் பிடிவாத குணம் கொண்டவர்களாகவும் எடுத்தெறிந்து பேசும்

சில வீடுகளில் கணவனும் மனைவியும் எலியும் பூனையுமாக இருப்பார்கள். ஆனால் ஒரே வீட்டில் தான் இருந்து கொண்டிருப்பார்கள். இது மாதிரியான வீடுகளிலும் அவர்கள் பிள்ளைகள் பாதிக்கப்பட்டே இருப்பார்கள்.

வீட்டாரோடு இருக்க நேரும்போது அங்கே கிடைக்கும் அனுபவமும் அவர்களை முற்றிலும் வேறு வேறாய் உணர வைக்கிறது. தவிரவும் இரண்டு வீடுகளிலுமே குழந்தைகளை சரிவர அரவணைத்

**பொப்பீ மலர்**



பிரித்தானியாவில் “நினைவு தினம்” என்று பொதுவாக அழைக்கப்படும் கார்த்திகை மாதம் 11ம் நாள் போராடி வீழ்ந்தவர்களை நினைவு கூரும் நாளாகும். இந் நாள் பிரித்தானிய வாரலாற்றில் ஒரு முக்கிய தினமாக நினைவுகூரப்படும் நாளாகும். (தொடர்ச்சி 6ம் பக்கம்)

**தரமான தங்கத்திற்கு இண்டனில் சிறந்த இடம்**

**LAKSHMIS**  
**JEWELLERS**

276 High Street North, Eastham, London E12 6SA  
 Tel: 020 8470 5600 Fax: 020 8470 3448

தரமான தங்கநகைகளை மனநிறைவுடன் பெற்றுக்கொள்ள நாடவேண்டிய இடம்

**லக்ஷ்மிஸ் ஜுவலர்ஸ்**  
 தரமான தங்கத்திற்கு இண்டனில் சிறந்த இடம்



**WP**  
**Wimbledon Properties**  
**Estate Agents**

162 Merton High Street  
 Wimbledon SW19 1AZ

Looking to  
**SELL/BUY or RENT/LET**

Landlords & Tennants Welcome  
 Please Call Us

**0208-540-4450**

**Jayam Net Ltd**  
 Satisfaction

Hosting  
**FREE** Domain  
 Transfer

Web & Graphic Design

Digital Photos & Invitation Cards

Call on :  
**0793 2005 855**

WWW.JAYAMNET.COM

**IT Seekers**  
*Bringing IT to your Door Step*

கணனி சம்பந்தமான சகல ஆலோசனைகள் மற்றும் திருத்த வேலைகள் அனைத்தும் குறைந்த கட்டணத்தில் நிறைவாகச் செய்து தரப்படும்.

For all your IT need call  
**Praba 07985218798**



**Mortgagelink**  
 The National Mortgage Network

**Mob - 07930 626 585**  
**Tel - 020 8946 5566**

Nearest Underground :Tooting Broadway - Northern Line

☆ **எந்தவிதமான DEPOSIT இல்லாமல் வீடு வாங்கவேண்டுமா?**

இலண்டனிலும் அதன் சுற்றுப்புறங்களிலும் புதிதாக கட்டப்படும் வீடுகள் வாங்க விரும்பினால், 5% DEPOSIT + STAMPDUTY £2000-00 அளவில் வீடுகட்டுபவர்களிடமிருந்து பெற்றுக் கொடுப்போம். மேலதிக விபரங்களுக்கு தொடர்பு கொள்ளவும்

YOUR HOME IS AT RISK IF YOU DO NOT KEEP UP REPAYMENTS ON A MORTGAGE OR OTHER LOANS SECURED ON IT



பிரித்தானியச் செய்திகள்

தொகுப்பு - சி.மாசிலாமணி

## பிள்ளைகளின் கல்விக்காக பெற்றோர் இடம் மாறுகிறார்கள்

நல்ல பாடசாலைகளில் தங்கள் பிள்ளைகள் படிக்கவேண்டும் என்பதற்காக பெற்றோர்கள் அப்படியான பாடசாலைகளின் வரையறைக்கு உட்பட்ட பகுதிக்குள் தங்கள் வதிவிடத்தை மாற்றுகிறார்கள். இப்படி இடம்மாறுபவர்கள் நீண்ட காலத்திற்கு அங்கு இருப்பதை அவதானிக்கும்போது பாடசாலைகளிடையில் தரத்தில் பாரிய வித்தியாசம் இருப்பது

புரிகின்றது. இந்தச் சூழல் அவதானிக்கப் படுவதால் மேலும் பல பாடசாலைகளின் தரம் உயர்த்தும் நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப் படுகின்றது. பாடசாலை அனுமதிச் சோதனைகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுப்பதால் அனுமதிக்க தேவைப்படும் புள்ளிகளின் கூட்டுத்தொகை கூடிக்கொண்டே போகின்றது.

## கடவுச்சீட்டு பணியகத்துடன் பிறப்பு, இறப்பு பதிவு அலுவலகம் இணைகிறது

2008ம் ஆண்டு நான்காம் மாதத்திலிருந்து பிறப்பு, திருமணம், இறப்பு ஆகியவற்றின் பதிவைக் கையாளும் தேசிய புள்ளி விபர அலுவலகம் ஐபிஎஸ் என்னும் ஆள் அடையாத்துக்கும் கடவுச்சீட்டுக் குமான பிரிவுடன் இணையப்போகின்றது. இப்போது பதிவுகள் வேறு இலாகாவாக இருந்தாலும்

கடவுச் சீட்டு மோசடி போன்றவற்றை முறியடிப்பதற்கு ஏதுவாக கடவுச்சீட்டு சேவையுடன் தகவற் பரிமாற்றம் நடைபெற்றுக் கொண்டுதான் இருக்கிறது. அடுத்த ஆண்டில் இவை இரண்டும் ஒன்றிணைவதால் பொது மக்களுக்கு அனுசூலம் அதிகரிக்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

## சட்ட விரோதமாக வேலை செய்த முப்பதிற்கும் மேற்பட்டோர் கைது

மத்திய இலண்டனில் சென்ற மாதம் 12ம் திகதி ஐந்து உணவுச் சாலைகள் சுற்றி வளைக்கப் பட்டு 30க்கு மேற்பட்ட சட்ட விரோதப் பணியாளர்கள் கைது செய்யப் பட்டுள்ளனர். கைதானவர்களில் அநேகர் சீன நாட்டையும் மலேசிய நாட்டையும் சேர்ந்தவர்கள். அனைவரும் நாடு கடத்தப்பட உள்ளார்கள்.

சென்ற மாத இறுதியில் பாராளுமன்றத்திற்கு சட்ட விரோத வேலை சம்பந்தமாக சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மசோதா சட்டமாகும் பட்சத்தில், சட்ட விதிகளுக்கு மாறாக வேலை வழங்குபவர்கள் பாரிய தொகையை தண்டமாகச் செலுத்த வேண்டி வருவதோடு சிறை செல்ல வேண்டியும் ஏற்படலாம்.

## கடவுச்சீட்டும் அடையாள அட்டையும்

ஒரு பிரித்தானியக் குடிமகன் ஏன் அடையாள அட்டைக்கும் கடவுச் சீட்டுக்கும் என ஏன் இரண்டு கட்டணம் செலுத்தவேண்டும் என்ற சந்தேகம் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் மத்தியில் எழுந்தது. பொது நிறுவனங்களுக்கும் தனியார் நிறுவனங்களுக்கும் உங்கள் அடையாளத்தை நிரூபிக்க அடையாள அட்டை தேவை என்றும் சர்வதேசச் சேவைகளுக்கு கடவுச் சீட்டு தேவை என்றும் விளக்கம் அளிக்கப்பட்டது.

கடவுச் சீட்டுக்கள் 10 ஆண்டுகளுக்கு செல்லுபடியானாலும் அதில் அடக்கப்படும் எலக்ரோனிக் தகடு ஆக இரு ஆண்டு களுக்குத்தான் செயற் திறனுடன் இருக்கும். இக்குறைகளை நிவர்த்தி செய்ய இந்த விடயம் சம்பந்தமாக ஆலோசனை வழங்க நியமிக்கப்பட்ட சபை ஆலோசனையை சமர்ப்பித்துள்ளது. அதாவது இரு ஆண்டுகொருமுறை எலக்ரோனிக் தகடு புதுப்பித்துக் கொடுக்கப்பட வேண்டுமென்றும், ஒரே கட்டணத்துடன் அடையாள அட்டையும் கடவுச்சீட்டும் வழங்கப்பட வேண்டுமென்றும் சிபார்சு செய்யப்பட்டுள்ளது.

2006ல் நடைமுறைக்கு வந்த உயிர்த் தரவுகள் அடங்கிய எலக்ரோனிக் தகடுகள் அடங்கிய

### பல்கலைக் கழகங்களுடன் இணையும் பாடசாலைகள்

ஒவ்வொரு பாடசாலையும் ஏதோ ஒரு பல்கலைக் கழகத்துடன் இணைக்கப்படும் என்று பல்கலைக் கழகங்களின் செயலாளர் ஜோன் டென்கம் அறிவிக்க உள்ளார். குறைந்த வருவாய் உடைய குடும்பங்களிலிருந்தும் பலர் மேற்படிப்பை மேற்கொள்ள வேண்டும் என்ற நோக்கிலேயே

இப்படி ஒரு திட்டம் நடைமுறைக்கு வர உள்ளது. வறிய குடும்ப மாணவர்களுக்கும் செல்வந்தக் குடும்ப மாணவர்களுக்கும் இடையில் விகிதாசாரத்தில் பாரிய வேறுபாடு உள்ளது. இதனால் கல்விக்கு உதவிப்பணம் கொடுக்கும் திட்டமும் நடைமுறைப் படுத்தப்பட உள்ளது.

## குடிவரவாளர்களால் சுகாதாரம், கல்வி வசதிகள் பாதிப்பு

பிரித்தானியாவுக்கு குடிபெயர்ந்து வருபவர்களால், குறிப்பாக கிழக்கு ஐரோப்பிய நாடுகளிலிருந்து குடிபெயர்வர்களால் சுகாதார வசதி, கல்வி வசதி, குற்றவியல் அணுகுமுறை ஆகியவை பாதிப்புக்கு உள்ளாகுதென்றும் எனவே இது சம்பந்தமாக ஆலோசனை அறிக்கை ஒன்று அமைச்சரவைக்கு சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

குடிபெயர்வர்களை ஒரு சீரான முறையில் கட்டுப்படுத்தி, சுகாதார வசதி கல்வி வசதி ஆகியவற்றை விரிவாக்கம் செய்ய தேவையான நிதி ஒதுக்கச் சிபார்சு செய்யப் படுகிறது. குடிபெயர்ந்து வருபவர்களால் ஆகக் குறைந்த சம்பளம் எடுக்கும் பிரிவினர் இந்த வெளிநாட்டவர் வரவாற் பாதிக்கப்படப் போவது தவிர்க்க முடியாத ஒன்றாகும்

வடலியில் வெளிவரும் ஆக்கங்களுக்கு படைப்பாளிகளும் விளம்பரங்களுக்கு விளம்பரதாரர்களும் பொறுப்பாளர்கள். வடலி எந்த வகையிலும் பெறுப்பேற்காது. வாசகர்கள் அனுப்பும் ஆக்கங்களை திருத்தியமைக்கவும் சுருக்கவும் ஆசிரியருக்கு உரிமை உண்டு.

## குடிபெயர்வர்களுக்கு உரிமை வழங்குவதில் முதல் இடத்தில் சுவீடன்

25 ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகள் மத்தியில் மேற்கொண்ட கணக்கு எடுப்பின்படி, தம் நாட்டிற்குள் குடிபெயர்வர்களுக்கு உரிய முறையில் அவர்களுக்கு உரிமை வழங்குவதில் சுவீடன் நாடுதான் முன்னணியில் நிற்கின்றது. அடுத்து முறையே போத்துக்கல், பெல்ஜியம், ஒல்லாந்து, பின்லாந்து ஆகிய நாடுகள் வருகின்றன.

குடியுரிமைச் சட்டம், விசா வழங்கல், பாரபட்சமற்ற சட்டம் போன்றவற்றில் பிரித்தானியாவும் முன்னணியில் நின்றாலும், குடும்ப மீள் இணைவு, அரசியல் உரிமை போன்றவற்றில் மோசமான கொள்கை கடைப்பிடிக்கப் படுவதால் ஒட்டு மொத்தமாகக் கணக்கிடும்போது பிரித்தானிய ஒன்பதாவது இடத்திற்கு தள்ளப் பட்டுள்ளது.

## கஞ்சா புகைப்பதனால் மனநிலை பாதிப்படைய வாய்ப்புண்டு

கனபிள் என ஆங்கிலத்தில் அழைக்கப்படும் கஞ்சா “பி” தர போதைப் பொருளாக இருந்தது. ஆனால் 2004ல் இதைச் “சீ” தரத்திற்கு குறைத்து விட்டார்கள். ஆனால் வைத்திய நிபுணர்கள் அறிக்கைகளின் படி இது ஒரு ஆபத்தான பொருளாகவே கருதப்பட வேண்டி உள்ளது. மனநிலை பாதிக்கப்பட்டு சிகிச்சை பெறுபவர்களில் பலர் கஞ்சா புகைப்பவர்களாய் உள்ளனர்.

மனநிலையை மட்டும் பாதிப்பதோடு நின்றுவிடாது காலப்போக்கில் சுவாசப் பையையும் பாதிக்குமாம். எனது பிள்ளை குடிப்பதில்லை ஆனால் புகைப்பான். அது அவனைப் பாதிக்காது என்று திருப்திப்படும் பெற்றோர்களுக்கு இந்த வைத்திய நிபுணர்களின் அறிக்கை ஒரு விழிப்புட்டலாக அமையட்டும்.

## அரசு எடுக்கும் நடவடிக்கைகளை உடற் பருமனைக் கட்டுப்படுத்தும்

உடல் பருமனாவது தனிப்பட்ட ஒருவரின் தவறு இல்லை. உடற் பருமனைக் கட்டுப்படுத்த அரசு எடுக்கும் நடவடிக்கைகளே வலுவான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் என்று இத்துறையின் நிபுணர்கள் அறிக்கை சமர்ப்பித்துள்ளார்கள். வருவாயின் ஒரு சிறு பகுதி செலவில் போதிய உணவும், வேலையைக் குறைக்கும் வழிவகைகளும், உடலைப் பெரிதாக அசைக்காது செய்யக்கூடிய பணிகளும் உள்ள

ஒரு சமுதாயத்தில் உடற் பருமன் தவிர்க்க முடியாத ஒன்று என்பதுதான் அவர்கள் கருத்து. இத்துடன் தாய்மாரும்தாய்ப்பால் ஊட்டுவதைத் தவிர்த்து பிரச்சனையை கூட்டுகிறார்கள். விற்கப்படும் உணவுகளிலும் போசாக்குப் பற்றிய முறையான தகவல் இல்லை. இவை எல்லாம் உரிய நடவடிக்கைக்காக அரசின் கவனத்திற்கு கொண்டு வரப்படுகிறது.

## சூழல் மாற்றத்திற்கும் உடற் பருமனுக்கும் தொடர்பு உண்டு!

உடற் பருமனால் பொதுச் சுகாதார சேவைக்கு ஏற்படப்போகும் தாக்கம் பற்றிக் குறிப்பிட்ட சுகாதார சேவைச் செயலாளர் அலன் ஜோன்சன் அவர்கள், அதனால் ஏற்படப் போகும் பாதிப்புகளுக்கும் சூழல் மாற்றத்திற்கும் சம்பந்தம் உண்டு என்கின்றார். இந்த பிரச்சனையின் எதிர்காலம் பற்றி சமர்ப்பிக்கப் பட்ட ஆய்வறிக்கையின்படி 2050ம் ஆண்டளவில் உடற் பருமனைக் கட்டுப்படுத்த கையாளும் சேவையின் செலவையும் அதன் விளைவாய்

செலவிடப்படும் வேலை நேரத்தையும் சேர்த்துப் பார்த்தால் ஆண்டுக்கு நாற்பத்து ஐயாயிரம் மில்லியன் பவுண்டுகள் வரை விரயமாகும் என்று மதிப்பிடப் படுகிறது. இதை ஒரு பொதுப் பிரச்சனையாக எடுத்து எல்லோரும் ஒத்துழைப்பு நல்கி உடல் நலனுக்கு ஏற்ற உணவை உட்கொண்டு போதியளவு உடற் பயிற்சியும் மேற்கொள்ள வேண்டுமென்று அறைகூவலும் விடப்படுகின்றது.

## இலங்கையில் 51.3 வீதமானோருக்கு போதுமான உணவு கிடைப்பதில்லை ஐ.நா. தலைமையகம் தெரிவிப்பு

இலங்கையின் மொத்த சனத்தொகையில் 51.3 வீதமானோருக்கு ஆகக்குறைந்த போதுமான சாப்பாட்டு அளவு உணவுகள் கூட கிடைப்பதில்லை. உள்நாட்டு போரினால் ஏற்பட்ட அழிவுகள் மற்றும் இடம்பெயர்வு காரணமாக வடக்கு கிழக்கு பகுதிகளில் வறுமை நிலை அதிகரித்துள்ளது என்று கொழும்பிலுள்ள ஐக்கிய நாடுகளின் தலைமையகம் தெரிவித்துள்ளது.

உள்ளதாக அரசாங்கம் மதிப்பிட்டுள்ளது. ஏனைய தொழில் துறைகளைப் பார்க்கிலும் விவசாயத் துறையில் ஈடுபடுவோர் மிகவும் வறிய நிலையில் உள்ளனர். இலங்கையில் எட்டுப் பேரில் இருவர் வறுமைக் கோட்டின்கீழ் உள்ளனர். எதிர்வரும் 2015ஆம் ஆண்டிற்குள் வறுமைக் கோட்டின்கீழ் உள்ளோரை எட்டுப் பேரில் ஒருவராக குறைப்பதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்பட வேண்டும்.

உள்நாட்டுப் போரினால் ஏற்பட்ட அழிவுகள், இடம் பெயர்வுகள் மற்றும் சனாமி அனர்த்தத்தின் காரணமாக வறுமை நிலை அதிகரித்துள்ளது. இலங்கையில் 5 வயதுக்கு குறைவான சிறுவர்களில் 13.5 வீதமானோர் போசனைக் குறைபாட்டை எதிர்நோக்கியுள்ள அதேவேளை, 29.4 வீதமானோர் குறைந்த நிறை உடையவர்களாக உள்ளனர். இலங்கையில் தேசிய வறுமை மட்டமானது 23 வீதமாக உள்ளது. இது ஏனைய ஆசிய நாடுகளைவிட முன்னேற்றமான நிலையாகும். இந்தியாவில் 32.1 வீதமாகவும், பாகிஸ்தானில் 32.6 வீதமாகவும், பிலிப்பைன்ஸில் 36.8 வீதமாகவும் வறுமை மட்டம் உள்ளது.

உள்நாட்டுப் போரினால் ஏற்பட்ட அழிவுகள், இடம் பெயர்வுகள் மற்றும் சனாமி அனர்த்தத்தின் காரணமாக வறுமை நிலை அதிகரித்துள்ளது. இலங்கையில் 5 வயதுக்கு குறைவான சிறுவர்களில் 13.5 வீதமானோர் போசனைக் குறைபாட்டை எதிர்நோக்கியுள்ள அதேவேளை, 29.4 வீதமானோர் குறைந்த நிறை உடையவர்களாக உள்ளனர். இலங்கையில் தேசிய வறுமை மட்டமானது 23 வீதமாக உள்ளது. இது ஏனைய ஆசிய நாடுகளைவிட முன்னேற்றமான நிலையாகும். இந்தியாவில் 32.1 வீதமாகவும், பாகிஸ்தானில் 32.6 வீதமாகவும், பிலிப்பைன்ஸில் 36.8 வீதமாகவும் வறுமை மட்டம் உள்ளது.

வறுமை ஒழிப்பு தினத்தை முன்னிட்டு ஐ.நா. தலைமையகம் இலங்கை குறித்து மேலும் தெரிவித்துள்ளதாவது: மாதாந்தம் ரூபா 2,240இற்கு குறைவான வருமானமுடையோர் வறுமைக் கோட்டின்கீழ்



அரை நூற்றாண்டுக்கு முன் குடாநாட்டில்.. - 8

- தி.ச.வரதர்

## பிரசித்தகாரன்

1920ம் ஆண்டில் இருந்து 1960ம் ஆண்டு வரையிலான 40 ஆண்டு காலத்தில் தமிழ் பிரதேசங்களில் குறிப்பாக யாழ்ப்பாணத்தில் சமூக ஈடுபாடு, சமூக கட்டமைப்பு, வாழ்க்கை முறை, வாழ்வாதாரங்கள், போன்றவை எப்படி இருந்தன என்று இப்போது இருக்கும் பலருக்கு தெரியாது.

பொதுவாக அறுபது 70களில் இருந்த வாழ்க்கை முறையே தான் அதற்குமுன்பும் இருந்திருக்கும் என்று அவர்கள் எண்ணுவார்கள். இது இயல்பே. ஆயினும் நிலமைகள் உண்மையில் எப்படி இருந்தன என்பதை ஈழத்தின் மூத்த எழுத்தாளர்களில் ஒருவரான திரு.தி.ச.வரதராசன் அவர்களின் நினைவில் மலர்ந்த சில சம்பவங்களின் ஊடாக வாசகர்கள் முன்கொண்டு வருகிறோம்

இன்று ஓடிக்கொண்டிருக்கும் உலகத்துக்கு, மாட்டு வண்டி தோதாக இல்லைத்தான். ஆனால் அன்றைய உலகம் இப்படியெல்லாம் “ஆசைப்படாத” உலகம். அதற்கு மாட்டு வண்டி மிகத் தோதான வாகனம். எரிபொருள் செலவு எதுவுமில்லை. மாட்டுக்கான தீவனம் மட்டுந்தான் செலவு. அன்றைய கிராமத்திலே அது அவ்வளவு பெரிய வி“யமல்ல. வண்டிக்கான பராமரிப்புச் செலவு, “இல்லை” என்று சொல்லக்கூடிய அளவுக்கு எப்போதாவதுதான் வரும். ஊர் தச்சுவேலை செய்கிறவர்களும், கொல்ல வேலை செய்கிறவர்களும் அதைச் சொற்ப செலவில் செப்பம் செய்து விடுவார்கள்.

இன்று “போக்குவரத்து” என்பது பெரிய பிரச்சினையாகவும், பெருஞ்செலவை உண்டாக்குவதாகவும் வளர்ந்து நிற்கின்றது! “கட்டைவண்டி”க் காலத்தின் அமைதியும் நிம்மதியும் இனி ஒரு போதும் வராது!

“கமம்” அல்லாத வண்டிகளுக்கு ஆண்டு தோறும் எத்தனை ரூபாய் வரிப்பணம் கட்டவேண்டியிருந்ததென்பது தெரியவில்லை.

ஆனால், இருபத்தொரு வயதுக்கு மேற்பட்ட

உழைப்பவர்களான ஒவ்வொரு ஆண்மகனும், ஆண்டு தோறும் ஆளுக்கு ஒரு ரூபாய் வரிப்பணம் கட்ட வேண்டியிருந்தது. அந்த வரி எதற்கு? அவர் உயிரோடு ஊரில் வாழ்வதற்குத்தான். அந்த வரிக்குப் பெயரே “தலைவரி” என்பதுதான்!.

இந்தத் தலைவரியைக் குறித்த தவணைக்குள் கட்டிவிடவேண்டுமென்று அரசு அறிவித்தல் வரும்.

இப்போது அரசு அறிவித்தல்கள் செய்தித் தாள்களில் வரும். வானொலியில் வரும் தொலைகாட்சியிலும் வரும். அந்தக் காலத்தில் இந்த மக்கள் தொடர்புச் சாதனங்கள் எதுவுமே மக்களிடம் செல்வதில்லை. எனினும், அரசு அறிவித்தல்கள் யாவும் கிராமம் கிராமமாக மூலை முடுக்குகளில் வாழ்ந்த மக்களை யெல்லாம் ஒழுங்காகச் சென்றடைந்தன.

எப்படி?

அந்தக்கால அரசு அறிவித்தல்கள் எல்லாம் “பிரசித்தம்” மூலம் வரும்!

அரசாங்க ஏஜெண்டர் மணியகாரனுக்கு அறிவிக்க, மணியகாரன் உடையாருக்கு அறிவிக்க, உடையார் விதானையாருக்கு அறிவிப்பார். அறிவித்தல் கிடைத்த உடனே விதானையார் வழக்கமாக ஒழுங்கு செய்து வைத்திருக்கும் பிரசித்தகாரனை (பறையடிப் பவன்)க் கூப்பிட்டு, ஒரு கடிதத்துண்டில் அறிவித்தலை எழுதிக் கொடுப்பார். அவனுக்கு வாய் மூலம் சொல்லிப் பாடமாக்குவித்து அனுப்புவார்.

ஒழுங்கையில் “டும், டும், டும்” என்று பறை ஒலி கேட்டதும் எல்லாரும் படலைகளைத் திறந்து கொண்டு பிரசித்தகாரனை எதிர்போக்கி நிற்பார்கள். கிட்ட வந்ததும் “என்ன பிரசித்தம்?” என்று கேட்பார்கள். அவனும் விதானையார் பாடமாக்குவித்து அனுப்பிய அறிவித்தலை “இத்தால் சகலமானவருக்கும் தெரிவிப்பது...” என்று முறையாக எடுத்துச் சொல்வான். மிக அருமையாக யாராவது படித்தவர்கள் சந்தித்தால் அவர்களிடம்

விதானையார் எழுதிக் கொடுத்த அறிவித்தலை “நயினார் பார்க்கவும்” என்று சொல்லிக் காட்டுவான்.

இந்தப் “பறையடிக்கிற”வர்களுக்கு ஊரிலுள்ள எல்லா மனிதர்களினதும் குலம் கோத்திரம் எல்லாம் அப்பொழுது தெரிந்திருந்தது. ஒவ்வொரு குடும்பத்துக்கும் அவர்களுக்குரிய பட்டப்பெயர் ஒன்று தெரிந்து வைத்துக் கொண்டு அந்தப் பெயரைச் சொல்லி அழைப்பார்கள். எங்கள் வீட்டாரை “செகராச சேகரம்” என்பார்கள். இது என்ன பட்டம் என்று எனக்குத் தெரியவில்லை. முன்பு சில காலம் “நாங்கள் செகராச சேகர அரசு பரம்பரையாக்கும்!” என்று பெருமையாக நினைத்ததுண்டு. அது எப்படி இருந்தாலும் இப்போது நான் “பரம்பரை”க்கு மதிப்புக் கொடுப்பதில்லை. பரம்பரைக்கு மதிப்புக் கொடுத்த காலம் மலையேறிவிட்டது!.

இப்போது - இன்றைக்கு, யாரிடம் ஒழுக்கமும், அறிவும், பதவியும், செல்வமும் இருக்கிறதோ அவர்தான் உயர்ந்தவர் இந்த நான்கு பொருள்களும் ஒருவரிடம் வரிசைக்கிரமப்படி மேலோங்கி நிற்பதை அறிந்து அவருடைய மதிப்பையும் கணக்கிட்டுக் கொள்ளலாம். அப்படி உயர்ந்த மதிப்புப் பெறுகிறவர்தான் இன்று உயர்ந்த “சாதி”. பெரும்பாலும் இன்று நியாயம் நடப்பதாகவே தோன்றுகிறது.

இது இருக்க,

பறையறைந்து பிரசித்தம் செய்யும் முறை மிகப்பழைய காலத்திலிருந்தே தமிழ் நாட்டில் வழக்கமாயிருந்திருக்கிறது. தமிழ் நூல்கள் பிரசித்தகாரனை “முரசறைவோன்” என்று கூறும்.

அப்பாவின் மாட்டு வண்டி நினைவுக்கு வந்ததும், அதனுடைய அமைப்பு என் கண் முன்னே தெரிகிறது. வெயிலுக்கும் மழைக்கும் பாதுகாப்பாகப் பயணம் செய்யக்கூடிய ஒரு சாதாரண வண்டிதான் அது. அலங்காரங்கள் எதுவும் கிடையாது. அப்போது சில பணக்காரர்களிடம் அழகான “வில்” வண்டிகள் இருந்தன. அப்பாவின்

வண்டி சாதாரண “ஏபோட்டி” கார் என்றால், அவைகள் நவீன ஜப்பானிய டயோட்டா, டர்சன் மாதிரியிருக்கும்! அந்த வில்வண்டி அமைப்புகளெல்லாம் எமது அடுத்த சந்ததிக்குத் தெரியாமல் போகக்கூடும்!.

வில் வண்டிக் கூடாரங்களெல்லாம் நல்ல பிரம்புகளில் அமைக்கப்பட அதன்மேல் உயர்ந்த பூத்துணிகளும், அதன்மேல் மெழுகுசீலையும் போட்டு அமைக்கப்பட்டிருக்கும். அழகாக வண்ணம் பூசப்பட்டிருக்கும் உள்ளே உட்காரும் இடத்துக்கு வைக்கோல் பரப்பி அதன் மேல் புற்பாய் விரிக்கப்பட்டிருக்கும்.

எங்கள் வண்டிக்கு ஒருமுறை கூடாரம் அமைத்தது எனக்கு நினைவிருக்கிறது. பொன்னாலைக் கிருணன் கோவிலுக்குப் பின்னாலுள்ள தரவையில் அலரிச் செடிகள் நிறைய இருந்தன. நல்ல றோசாப் பூக்களைப் போல், அதே நிறத்தில் கொத்துக் கொத்தாகப் பூத்துச் சொரியும் போது மிக அழகாக இருக்கும். ஆனால் அலரிப் பூக்களுக்கு வாசனை கிடையாது. தற்கொலை செய்ய விரும்புகிறவர்கள் இந்த அலரியின் விதைகளையோ, வேர்களுையோ அரைத்துச் சாப்பிட்டு உயிரை விடுவதாகச் சம்பந்தில் கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன்.

அப்பா ஒரு கத்தியுடன் போய், அலரிச் செடிகளில் மிக நீண்ட தடிகளைப் பார்த்து பத்துப் பதினைந்து தடிகளை வெட்டிக் கொண்டு வந்தார். வீட்டு வளவுக்குள் அவைகளை நிலத்தில் போட்டு மேலும் கீழும் உக்கிய பனை ஓலைகளைப் போட்டு எரித்தார். ஓரளவுக்கு எரிந்ததும் தடிகளை வெளியே எடுத்து அவற்றின் தோல்களை உரித்தார். நல்ல துப்புரவாகத் தோல்கள் கழன்று, தடிகள் வெள்ளை வெளேரென்று காணப்பட்டன.

அடுத்த நாள் கூடாரம் கட்டுவதில் தேர்ச்சி பெற்ற ஒரு தொழிலாளி வந்தார். அப்பாவும் அவருமாக, அலரிதடிகளை வண்டியின் இரு பக்கங்களிலும் துவாரங்களில் பொருத்தி மேற்பக்கத்தை அளவான உயரத்தில் (தொடர்ச்சி 7ம் பக்கம்)

### Dreams of Freedom



Puthuvai Ratnathurai

தாயகக் கவிஞர் புதுவை இரத்தினதுரையின் பாடல்களின் ஆங்கில மொழியிலான “இசைத்துட்டு வெளியீட்டு விழா”  
காலம்: 03-11-07 பி.ப. 5.30-8.30  
Shri Kanaga Thurkkai Amman Temple, 5, Chapel Road, West Ealing, W13 9AE  
அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்



## Croydon Tutorial College

A CENTRE OF ACADEMIC EXCELLENCE  
30-32 Southend, South Croydon, Surrey, CR0 1DN  
Tel: 020 8688 5777 Tel/Fax: 020 8688 5776  
Email: admin@croydontologycollege.co.uk

### Disappointing Results???

Enrol now for GCSE, GCE AS and A2  
FULL TIME CLASSES

For November/January/June Examinations

Coaching by experienced tutors

Official Examination Centre for all UK's leading Exam Boards

- ◆ Physics
- ◆ Chemistry (Including Salters Chemistry)
- ◆ Biology
- ◆ Maths (Pure, Mechanics, Statistics)
- ◆ English
- ◆ ICT
- ◆ Accounts
- ◆ Further mathematics
- ◆ Modern Languages
- ◆ Business Studies
- ◆ Economics

GCSE REVISION

English  
Mathematics  
Physics  
Biology  
Chemistry  
ICT/Computing  
French/German/Spanish

◆ Life In the Uk

◆ ESOL

◆ IELTS

Classes already started  
only a few places left

Evening classes for Years 7, 8, 9, 10, GCSE, AS and A2.

Press fast forward to reach your potential

Visit our website - [www.croydontologycollege.co.uk](http://www.croydontologycollege.co.uk)



# வடலி

தொலைபேசி:

020 8694 7412

தொலைநகல்:

020 8694 7412

விளம்பரம்:

020 8694 7412

மின்னஞ்சல்:

[Vadalee@lycos.co.uk](mailto:Vadalee@lycos.co.uk)

இணையம்:

[www.vadalee.com](http://www.vadalee.com)

முகவரி:

VADALEE

PO BOX - 24783

LONDON

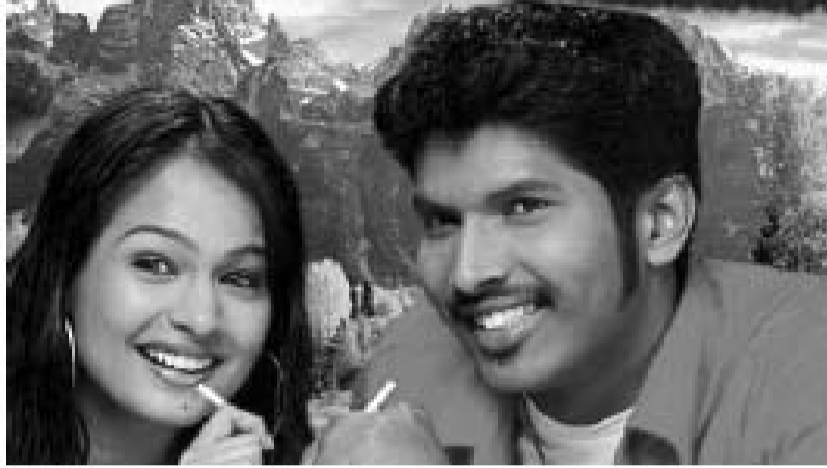
SE13 7YE

இப் பத்திரிகையை  
மாதம் தோறும் தபாலில் பெறுவதற்கு  
ஒர் ஆண்டு சந்தா 7.00 பவுண்டுகள்.  
ஐரோப்பாவுக்கு 25 யூரோக்கள்

Cheque or Postal order  
Payable to: VADALEE

## இளம்புயல்

முத்துமாரி அம்மன் கிரியேசன்ஸ் வழங்கும் அலைகள் மூவிலின் இளம்புயல் திரைப்படம் விரைவில் வெளிவர இருக்கிறது. கி.சே.துரை அவர்கள் இயக்கும் இத் திரைப்படத்தை டென்மார்க்கில் வாழும் தமிழ் மக்களும் ஐரோப்பா மற்றும் கனடா உட்பட பலநாடுகளில் உள்ள தமிழ் மக்களுடன் பிரபல தமிழக கலைஞர்களும் இணைந்து இப்படத்தை தயாரிக்கிறார்கள்.



இப் படத்தின் கதாநாயகன் வஸந்த். இவர் தற்போது டென்மார்க் ஓல்போ பல்கலைக்கழகத்தில் ஊடகவியல், நவீன சினிமா, இசையமைப்பு ஆகியவற்றிற்கான



பட்டப்படிப்பை மேற்கொண்டுவருகிறார். வஸந்த் அவர்களே இளம்புயல் படத்தின் இசையமைப்பாளராகவும் இருக்கிறார்.

கதாநாயகியாக பூர்னிதா நடிக்கிறார். சிறுவயதில் இருந்து திரைப்படங்களில் நடித்து வந்தவர் பூர்னிதா. தமிழ் மலையாள படங்களில் முக்கிய பாத்திரம் ஏற்றும் நடித்துள்ளார். இளம்புயல் திரைப்படத்தில்

கார்த்திக் போன்ற பிரபல தமிழக பின்னணிப் பாடகர்களும் வஸந்த்-தின் இசையை



பாராட்டியுள்ளாராம். படம் விரைவில் வெளிவரும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.



ஐரோப்பிய பணக்கார குடும்பம் ஒன்றின் வாரீசாக நடிக்கிறார்.

பிரபல நகைச்சுவை நடிகர் கருணாஸ் இளம்புயல் படத்தில் நடித்து ஒரு கலக்கு கலக்கி இருக்கிறாராம். திரைக்கதைக்கு வெளியே நகைச்சுவையை வைக்காது கதையுடனே இணைந்தோடும் நகைச்சுவை யால் கதைக்கு புதிய வலுவும் சீறும் கொடுத்துள்ளார் என அறியப்படுகிறது. அத்தோடு டென்மார்க்கிய பெண்மணி ஒருவருடன் நடித்து கலகலப்பை ஏற்படுத்தி யுள்ளாராம்.

கனல் பறிக்கும் சண்டைக் காட்சிகள், இனிய பாடல்கள் நகைச்சுவை என பல கோணங் களில் வஸந்த் தனது திறமையை வெளிப்படுத்தியுள்ளதாக அறியப்படுகிறது. மாணிக்கவிநாயகம், சிற்றிவாஸ், மாலதி,

உங்கள் அபிமான  
வடலியை இப்பொழுது  
இணையத்திலும்  
பார்வையிடலாம்

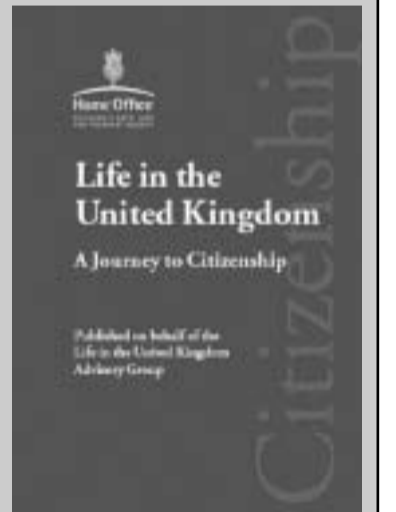


[www.vadalee.com](http://www.vadalee.com)

## Life in the UK பரீட்சை உதவி வகுப்புகள் - Lewisham

ஒவ்வொருவரின் கற்றல் திறமைகளும் வேறுபடுவதால் அவரவர் ஆற்றலுக்கு ஏற்ப வகுப்புகள் நடைபெறுகின்றன. கணனியில் பயிற்சிகள் வழங்கப்படுகின்றன. உங்களுக்கு வசதியான நேரத்தை தெரிவுசெய்து தனி வகுப்புகளை ஒழுங்கு செய்து கொள்ளலாம். துரித மிட்டல் வகுப்புகளும் உண்டு.

தொடர்புகளுக்கு: பிரபா, Tel: 07749 051 394



# Jayam<sup>®</sup> Net Ltd

Where Are Your Dreams Come True

Providing Excellent Services At Very Competitive Prices!

FREE Web Hosting  
FREE Domain  
FREE Transfer  
Dynamic Web Design  
50% Charity Discount

H  
A  
P  
P  
Y



D  
I  
W  
A  
L  
I

Web & Graphic Design  
Banners  
Book Covers  
Logos, Invitation Design  
Flyers, DVD & CD Cover  
Commercial Posters & etc...

NO Hidden Charges ALL Price exc VAT

Registered in England and Wales No.5802596

E-mail : [info@jayamnet.com](mailto:info@jayamnet.com)  
Website : [www.jayamnet.com](http://www.jayamnet.com)



## வெப்பமாகிவரும் பூமி

பூமியின் சராசரி வெப்பநிலை மெல்ல உயர்ந்து வருவதாக நிபுணர்கள் கூறுகிறார்கள். மனிதனுக்குக் காய்ச்சல் வந்தால் பெரிதாகக் கவலைப்பட வேண்டியதில்லை. ஆனால் பூமியின் வெப்பநிலை உயர்ந்தால் விபரீத நிலைமைகள் தோன்றி பூமியில் உள்ள உயிரினத்துக்கே ஆபத்து ஏற்படலாம். ஆகவேதான் நிபுணர்கள் கவலைப் படுகிறார்கள்.

நோய்க்கான அறிகுறி தெரிகிறது. ஆனால் நோய்க்கான காரணங்கள் பற்றித்தான் சர்ச்சை நிலவுகிறது. பூமியின் சராசரி வெப்பம் இயற்கையான காரணங்களால் அதிகரித்து வருகிறதா அல்லது மனிதனின் செயல்களால் இவ்விதம் ஏற்பட்டுள்ளதா என்பது பற்றி இன்னும் திட்டவாட்டமாகத் தெரியவில்லை. எனினும் மனிதனின் செயல்களால்தான் இப்போதைய நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளதாகக் கூற இடமுள்ளது.

பூமியின் இப்போதைய சராசரி வெப்பநிலை 15 சென்டிகிரேட் (60 டிகிரி பாரன்டைட்) ஆகும். உலகில் வெவ்வேறு இடங்களில் தினமும் வெப்பநிலையைப் பதிவு செய்து அதன் மூலம் இந்த சராசரி வெப்பநிலை கணக்கிடப்படுகிறது.

ஆனால் இப்போது பூமியின் சராசரி வெப்பநிலை அப்படி ஒன்றும் பெரிதாக அதிகரித்துவிடவில்லை. கடந்த 13 ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் இருந்ததைவிட 4 டிகிரி சென்டிகிரேட் அதிகம், அவ்வளவுதான். 1950-ம் ஆண்டு வாக்கில் 13.8 டிகிரி சென்டிகிரேட் என்ற அளவில் இருந்தது. அதைவிட இப்போது 1.2 டிகிரி அதிகம். ஆனால் இந்த சிறு மாற்றங்களும் கடும் விளைவை ஏற்படுத்தக் கூடியவை.

கடந்த 4 லட்சம் ஆண்டு காலத்தில் இருந்து வந்துள்ள வெப்பநிலையை பல்வேறு நவீன முறைகளைப் பின்பற்றி ஆராய்ந்ததில் சராசரி வெப்பநிலையானது நான்கு முறை மட்டுமே 3 முதல் 4 டிகிரி சென்டிகிரேட் அளவுக்கு அதிகரித்தது. வெப்பநிலை சராசரி அளவுக்குக்

கீழே சென்றதும் உண்டு. ஐந்து முறை வெப்பநிலையானது சராசரியை விட 8 டிகிரி குறைவாக இருந்ததும் உண்டு. ஆனால் இந்த மாறுபாடுகள் இயற்கையாக நிகழ்ந்தன. ஆகவே தாவரங்கள், உயிரினங்கள் புதிய நிலைமைக்கு மெல்ல மெல்ல மாறிக்கொள்ள நிறைய அவகாசம் இருந்தது. ஆனால்



இப்போது ஏற்பட்டுள்ள அதிகரிப்பு விரைவாக நிகழ்ந்துள்ளது. அத்துடன் இது மனிதனின் செயல்களால் ஏற்பட்டுள்ளதாகும். சராசரி வெப்பநிலை உயர்வானது பருவ நிலைமைகளிலும் மாற்றங்களை உண்டாக்கும்.

பூமியில் சராசரி வெப்பநிலை உயர்வதற்கு காற்று மண்டலத்தில் கரியமில வாயு, மீத்தேன் வாயு போன்ற வாயுக்களின் சேர்மானம் வேகமாக அதிகரித்து வருவதே காரணம். பெட்ரோல், டீசல், எரிவாயு ஆகியவற்றைப் பயன்படுத்தும் பல்வேறான வாகனங்கள், ஆலைகள், நிலக்கரியைப் பயன்படுத்துகிற அனல் மின் நிலையங்கள் ஆகியவற்றிலிருந்து ஆண்டுதோறும் மேலும் மேலும் கரியமில வாயு காற்று மண்டலத்தில் சேர்ந்து வருகிறது. இந்த வாயுக்களின் விளைவாகவே பூமியின் சராசரி வெப்பம் அதிகரித்து வருகிறது. இதன் விளைவாக, குறிப்பாக வட துருவப்

## வாசகர் கடிதம்

ஆசிரியருக்கு

தங்களது ஒக்டோபர் மாத இதழில் முன்பக கத்தில் “பிரித்தானியாவுக்கு வேலைதேடி வருபவர்களுக்கு ஆங்கிலம் தெரிந்திருக்கவேண்டும்” என்றும் அதே பக்கத்தில் “தாய்மொழிதான் சிந்தனைக்குரிய அடித்தளம்” என்றும் இரு கட்டுரைகள் போட்டிருந்தீர்கள் அப்படியானால் நாங்கள் என்ன தான் செய்வது சொல்லுங்கோ!

- பெயர் குறிப்பிடப்படவில்லை, சவுத் கரோ

ஆசிரியர்க்கு

தி.ச.வரதர் அவர்கள் யோக சுவாமிகளைச் சந்தித்து தொடர்பாக சென்ற மாத வடலியில் படித்தேன். நல்ல விடயத்தை வெளிக் கொணந்துள்ளீர்கள். பத்திரிகையின் தரமும் முன்னெறி வருகிறது. தொண்டுகளிடம் வாழ்த்துக்கள்.

- திருமலை பாலா

வடலி ஆசிரியர் கவனத்திற்கு,

சென்ற ஆகஸ்ட் மாதத்தின் வடலியின் பத்தின் அடுக்குகள் கட்டுரையில் இப்பொழுது நடக்கும் சர்வசித்த ஆண்டை கலியுகம் 50109 என்று போட்டிருந்தீர்கள். அது தவறு. கலியுகம் 5109 என்பதே சரி. இரு பெரும் இதிகாசங்களில் ஒன்றான மகா பாரதத்தின் பிற்பகுதியில் கலியுகம் பிறந்ததாகவும், வீமன் காலணியுடன் சென்று தமையன் தருமரிடம் கலியுகம் பிறந்ததை அறிவித்ததாகவும், தருமர் பதிலாக

பகுதியில் பனிக்கட்டிப் பாளங்கள் அதிக அளவில் உருகத் தொடங்கும். இதனால் கடல் மட்டம் உயரும். கடல் ஓரமாக உள்ள பல நகரங்கள் பாதிக்கப்படும். சில இடங்களில் வறட்சி தோன்றும். வேறு சில இடங்களில் கடும் புயல்கள் வீசும். பயிர் விளைச்சல் பாதிக்கப்படும். பருவநிலை மாற்றத்தால் கோதுமை விளைகிற இடங்கள் நெல் சாகுபடிக்கு ஏற்றவையாகி விடும். இப்படி அடுக்கிக் கொண்டே போகலாம். இதையெல்லாம் உணர்ந்துதான் உலக

நீ சொல்லாமலே உன் கால் அதற்கு ஆதாரமாக அமைகிறது என்று பதில் கூறியதாகவும் ஒரு கர்ன பரம்பரைக் கதை உள்ளது. இந்தக் கதையை அடிப்படையாக வைத்து கணிப்போமானால் உங்கள் தகவற்படி மகா பாரதம் 5,000 ஆண்டுகளுக்கு முன் நிகழவில்லை 50,000 ஆண்டுகளுக்கு முன் நிகழ்ந்திருக்க வேண்டும். இது அச்சப் பிழையா அல்லது எழுதியவரின் அறியாமையா?

- புவி, எட்மன்ரன்

ஆசிரியர்க்கு

சென்ற மாத வடலியில் “முட்டுவிக்கத்தில் இருந்து விடுபடுவது எப்படி” என்ற சற்று நீட்ட கட்டுரை மிகவும் பயனுள்ள கட்டுரையாகும். மிகவும் துல்லியமாக குறிகுணங்களை விபரித்து எழுதியிருந்தார். பல புதிய விடயங்களும் சேர்க்கப்பட்டிருந்தன. டொக்டர்.ஈ.சி.கிறிஸ்டல்சனுக்கு பாராட்டுக்கள்.

தி.சுமதி, சவுத்தோல்

குறிப்பு: சென்ற மாத வடலியில் வெளிவந்த மூட்டு வீக்கம் பற்றிய கட்டுரை தொடர்பாக 9 போர் வரவேற்று கருத்து தெரிவித்துள்ளனர். பலர் என்னென்ன தலைப்புகளில் எதிர்காலக் கட்டுரைகள் அமையவேண்டும் என்றும் எழுதியிருந்தனர். சிலர் கட்டுரைக்கான தலைப்புகளின் பட்டியலையே அனுப்பியிருந்தனர். அனைவருக்கும் நன்றி. வாசகர் கருத்துக்கள் கவனத்தில் எடுக்கப்படும்.

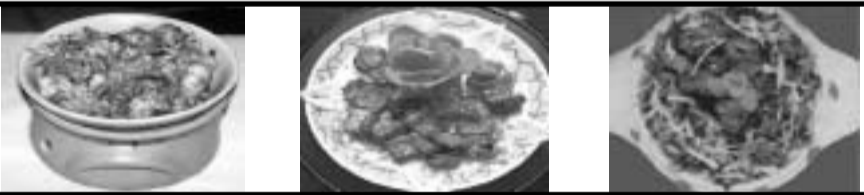
நாடுகள் ஒன்று சேர்ந்து, காற்று மண்டலத்தில் இவ்வித வாயுக்களின் சேர்மானம் அதிகரிக்கும் வேகத்தை குறைக்க பல நடவடிக்கைத் திட்டங்களை அமல்படுத்த ஒப்புக் கொண்டுள்ளன. குறிப்பாக வசதி படைத்த மேலை நாடுகள் இத் திட்டத்தை முழுமையாக அமல்படுத்தினாலும் சரி, பலன் தெரிய பலப்பல ஆண்டுகள் ஆகும்.

- என்.ராமதுரை

\*\*\*

## USHANI Caterers

Excellent Quality Food Products for Supermarket Chains in the UK & Europe



Specialist in North/South Indian, Sri Lankan, Chinese & Thai Cuisine

Noon House

34-38 Steele Road, Park Royal, London NW10 7AS

Tel: 020 8838 4757 Mob: 07867 911 591

0800 195 99 75

www.ushanicaterers.com



Free Surprise Dish for Every Catering Orders

எமது உணவு வகைகள் அனைத்தும் அதியுயர் சுகாதாரமுறைப்படி தயாரிக்கப்படுகிறது

நீங்கள் விரும்பும் உணவு வகைகளுடன் அரங்கேற்றம், கல்யாணம் போன்ற வைபவங்களுக்கு தேவையான அழைப்பிதழ், மண்டப அலங்காரம், வீடியோ, போட்டோ, போன்ற ஏனைய தேவைகளும் உங்கள் மனமகிழ்வுக்கு ஏற்ப செய்துதரப்படுகிறது.

## அம்பாள் ஜீவல்லர்ஸ்

உள்ளத்தைக் கொள்ளை கொள்ளும் உயர்நக டிசைனர்கள் உங்கள் எண்ணத்தை நிஜமாக்கி ஜெலிக்க வைக்கும் நேர்த்தியான தங்க நகைகள்

கலை வண்ணத்தைப் பிரதிபலிக்கும் புத்தம் புது நகைத் தேர்வுகள்

நெஞ்சில் இன்பத்தை விளக்கேற்றும் தங்க நகை அரங்கம் அம்பாள் ஜீவல்லர்ஸ்

Ambaal Jewellers

176 Upper Tooting Road

Tooting

London SW17 7ER

Tel: 020 8672 9955

Fax: 020 8672 7097



## Life in the UK பரீட்சை உதவி வகுப்புகள் Lewisham

பிரித்தானிய குடியரிமை பெற Life in the UK என்னும் பரீட்சையில் சித்தி அடைந்து இருக்கவேண்டியது அவசியமாகும். இதற்கான வகுப்புகள் லூசியத்தில் (Lewisham) இரு இடங்களில் நடைபெறுகின்றன.

ஒவ்வொருவரின் கற்றல் திறமைகளும் வேறுபடுவதால் அவரவர் ஆற்றலுக்கு ஏற்ப வகுப்புகள் நடைபெறுகின்றன. கணனியில் பயிற்சிகள் வழங்கப்படுகின்றன. உங்களுக்கு வசதியான நேரத்தை தெரிவுசெய்து தனி வகுப்புகளை ஒழுங்கு செய்து கொள்ளலாம். துரித மிட்டல் வகுப்புகளும் உண்டு. விரும்பினால் உங்களுக்கு தேவையான பகுதியை மாத்திரம் படித்துக்கொள்ளலாம்.

தொடர்புகளுக்கு: பிரபா Tel: **07749 051 394**



## இமயமலை

பனியின் ஆலயம் என்ற அர்த்தத்தில் வடமொழியில் கிம் ஆலய என்ற பெயரில் இம்மலை அழைக்கப்பட்டது. இதன் திரிபுதான் இமயமலை. கிழக்கு மேற்காய் 1600 மைல்களும் வடக்குத் தெற்காய் சராசரி 200 மைல்களுக்கு மேல் அகலமும் கொண்ட ஒரு பாரிய மலைத்தொடர்தான் இந்த இமயமலை. இங்கு உள்ள எட்டுச் சிகரங்கள் 25 அயிரம் அடிக்கு கூடிய உலகின் அதி



உயர்ந்த சிகரங்கள். முதல் இடத்தை வகிக்கும் எவரஸ்ட் மலையின் உயரம் 29028 அடி.

புவியியலாளர் கணக்குப்படி 50 கோடி ஆண்டுகட்கும் 30 கோடி ஆண்டுகட்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் தெற்கிலிருந்து படிப்படியாக வடக்கு நோக்கி நகர்ந்த இந்திய உபகண்ட பூமித்தட்டு ஆசிய ஐரோப்பிய தட்டுடன் மோதி ஒன்றை ஒன்று அழுத்தியதன் விளைவே இந்த மலைத்தொடர். இதற்கு ஆதாரமாக இமயமலை செல்பவர்கள் இங்கு

### பொய்யி.... (1ம் பக்க தொடர்ச்சி)

முதலாம், இரண்டாம் உலகப்போரிலும் அதன் பின் நடைபெற்ற சண்டைகளிலும் இந்நாட்டிற்காக போராடி வீழ்ந்தவர்கள் இந்நாளில் நினைவுகூரப்படுகிறார்கள் 1918-ம் ஆண்டு கார்த்திகை கார்த்திகை மாதம் 11ம் திகதி 11மணிக்கு முதலாம் உலகப்போர் முடிவுக்கு நாளையே நினைவு நாளாக அன்று முதல் இன்று வரை நினைவுகூரப்பட்டு வருகிறது. தமிழீழமக்கள் எவ்வாறு கார்த்திகை 27-ம் திகதியை மாவீரர் நாளாக நினைவு கொள்கிறார்களோ அதேபோல் பிரித்தானிய மக்களுக்கு கார்த்தியை 11ம் திகதி முக்கியம் பெறுகின்றது. தமிழீழத்தில் கார்த்திகை

பல இடங்களிலும் கடற்கரைகளில் காணப்படும் கற்களை காணலாம். ஏன் மலையின் நடுவே ஓடும் இந்து நதியின் இரு மருங்கிலும் இக்கற்களை போதியளவு கண்டு களிக்கலாம். இங்குள்ள மக்களும் இக் கற்கள் கடற்கரையிற் காணப்படும் கற்கள் என்கிறார்கள். விசாரித்ததில் அவர்கள் எவருமே கடலைக் கண்ணால் பார்த்தறியாதவர்கள்.

இம்மலைத்தொடரின் மேற்குப்பக்கம் பூ மத்திய ரேகையிலிருந்து வடக்காக 2500 மைல் தொலைவில் உள்ளது. ஆனால் கிழக்குப் பக்கம் தெற்கு நோக்கி கீழே இறங்கி உள்ளது.

இதன் பாரிய உருவமும் உயரமும் காரணமாக மத்திய ஆசியாவில் நிலவும் கால நிலைக்கும் வட இந்தியாவின் கால நிலைக்கும் இடையில் குறிப்பிடக் கூடிய வேறுபாட்டை உருவாக்குகிறது. இங்கு இட்ராஸ் என்று ஒரு மக்கள் வாழும் இடம் உண்டு. அது உலகில் மக்கள் வாழும் பகுதிகளில் குளிர் கூடிய பகுதிகளில் இரண்டாவது இடத்தை வகிக்கிறது. இங்கு வாழும் மக்கள் பனி உறைவு காரணமாக ஆண்டில் அரைவாசிக் காலம் மற்றைய இடங்களுடன் எவ்வித போக்குவரத்துத் தொடர்பும் அற்ற நிலையிலேயே வாழவேண்டி உள்ளது. அண்மைக் காலங்களாக ஒரு ஆறுதல் விமான சேவை இங்குள்ள முக்கிய நகரமான "லே" இல் இருந்து புது டெல்லி வரை உள்ளது.

- சி.மாசிலாமணி

மலர்போல, பிரித்தானியாவில் பெப்பி எனப்படும் மேலுள்ள சிவப்பு நிறமான பூ தான் இந் நாளின் நினைவுமலராக வழங்கப்பட்டு வருகிறது.

இந்நாட்களில் கடைகளிலும் சந்தைகளிலும் கடதாசியினால் செய்யப்பட்ட பெப்பி மலர் விற்பனை செய்வார்கள். மக்கள் மக்கள் மடிந்தவர்களை மனதில் எண்ணி இப்பூவை வாங்கி அணிவார்கள். நாம் அனைவரும் இப் பூவை வாங்கி அணியவேண்டும். இந்நாடு வளமுள்ளதாய் இருப்பதற்கு போராடியவர்களின் தியாகம் முக்கிய காரணம் என்பதை நாம் மறக்கக்கூடாது.

## உணவும் உடற் பருமனும்

உடற் பருமனுக்கும் நாம் உட்கொள்ளும் உணவுவகைக்கும் நிச்சயம் சம்பந்தம் உண்டு ஆனாலும் எம் நாவுக்கு சுவையாகப் பழக்கப்பட்ட சில உணவுவகைகளைக்



கைவிடுவது கடினம். இக்காரணத்தால் உணவை மாற்றுவதற்கு பதிலாக பழக்கப்பட்ட உணவுகளின் தன்மையை மாற்றுவது பற்றி ஆராயப்படுகிறது. உதாரணமாக உணவின் கொழுப்பு விகிதாசாரத்தை குறைத்தல்,

அல்லது செரிக்க கூடுதல் நேரம் எடுக்கும் தன்மைக்கு மாற்றி உட்கொள்ளும் அளவைக் கட்டுப்படுத்துதல் போன்றவற்றைக் கூறலாம்.

இதே சமயத்தில் இறைச்சி முதலியவற்றிலிருந்து கொழுப்பின் அடர்த்தியை கூடியளவு குறைப்பதால் அவ்வுணவுகள் பழுதடைந்து விஷம் பொருட்களை வெளியிடும் தன்மைக்கு மாறும் சாத்தியம் அதிகரிக்கும் என்ற எச்சரிக்கையும் விடப்பட்டுள்ளது.

காளான் இந்த புதிய மாற்றங்களில் முக்கிய பங்கை வகிக்கப் போகிறது. ஆனால் ஏற்படுத்தப் போகும் மாற்றங்கள் ஒரு எல்லைக்கு மிஞ்சி போகமாட்டா. ஆகையால் ஒட்டுமொத்தமாக இந்த ஆய்வுகள் உடற் பருமனைக் கட்டுப்படுத்தும் ஒரு அங்கமாக அமையுமே அன்றி முழுமையான தீர்வாக அமையாது.

## மதகுருமாருக்கு பாதுகாப்பு தேவை

மதகுருமாரின் பாதுகாப்பை கவனத்திற்கு எடுத்து அவர்கள் தனிமையாக இயங்கும் போது அவர்கள் அணியும் குருப் பட்டியை கழட்டி வைத்திருக்க ஆலோசனை வழங்கப் பட்டுள்ளது. கடந்த 10 ஆண்டுகளில் ஐந்து

மதகுருமார் கொல்லப் பட்டிருக்கிறார்கள். 2001ல் நடந்த கணக்கு எடுப்பு ஒன்று 12 வீதமான மதகுருமார் வன்செயலுக்கு உள்ளாகி உள்ளதைக் காட்டுகிறது.

## பெற்றோர்களின்.... (1ம் பக்க தொடர்ச்சி)

வாங்கி விடுவார்கள். இதில் சில குழந்தைகள் மாதத்தில் பாதிநாட்கள் தாயிடமும், மீதி நாட்கள் தந்தையிடமும் இருக்கலாம் என்று தீர்ப்பாகும். இந்த மாதிரியான குழலில் பெற்றோர் இருவரிடமும் குழந்தை மாறி மாறி அல்லலும். நம்மை ஏன் இப்படி அங்கும் இங்குமாய் இழுத்தடிக்கிறார்கள் என்று கூட புரியாமல் அந்த பாசப் பூந்தளிர்கள் தடுமாறும்.

தங்களுக்கும் பிரிவு ஏற்பட்டாலும் குழந்தைகளை மனதளவில் பிரிய முடியாத அப்பாவோ அம்மாவோ சில சமயங்களில் தங்கள் செல்வாக்கில் குழந்தைகளை அதிரடியாய் கடத்தி விடுவதும் உண்டு. சிலர் தாயகத்திற்கு கடத்திச் செல்வதும் உண்டு. கணவன் இப்படி கடத்திக் கொண்டு வந்து விட்டால் மனைவி மறுபடியும் போலீஸ், நீதிமன்றம் என்று அலைகிற அவஸ்தையும் சேர்ந்து கொள்ளும்.

இரண்டு கண்ணில் எது பிடிக்கும் என்ற கேட்கிற மாதிரி சில பெற்றோர் பிரிந்து போன நிலையில் கொஞ்சம் விவரம் புரிகிற நிலைக்கு வந்து விட்ட தங்கள் பிள்ளைகளிடம், "உனக்கு யாரோடு இருக்கப் பிடிக்கும்? அப்பாவிடமா? அம்மாவிடமா" என்று கேட்பதுண்டு. இதில் பதில் சொல்லத் தடுமாறுகிற குழந்தைகள் விவரம் தெரிகிற வயதுக்கு வந்து விட்டார்கள் என்று அர்த்தம். விவரம் தெரிய ஆரம்பித்ததுமே பிள்ளை களுக்கு ஏற்படுகிற இந்த தர்ம சோதனைகள் அவர்களை அவர்களின் இயல்பில் இருந்து வேறுபடுத்திவிடும். அவர்களுக்கும் இருக்கும் இயல்பான திறமைகள் இதன் மூலம் அடிபட்டுப் போகவும் வாய்ப்புக்கள் அதிகம்.

பாடசாலையில் சேரும்வயதில் இந்தக் குழந்தைகள் தங்களுக்கு ஏற்பட்டு இருக்கும் முழுமையான பாதிப்பை உணரத் தொடங்கி விடுகின்றனர். மற்ற குழந்தைகளின் பெற்றோர் தங்கள் பிள்ளைகளை அழைத்து வந்திருக்க, இவர்களின் பெற்றோரிலோ ஒருவர் மட்டும் வந்திருப்பார்கள். அப்போதே குழந்தைகளிடம் அவர்களையும் அறியாமல் ஒருவித ஏக்கம் தலைதூக்கத் தொடங்கி விடும். கவலையை சுமக்கக்கூடிய வயதல்லவே அது. இந்தக் கவலை படிப்பில் அவர்களுக்கான ஆர்வத்தை குறைத்து விடும். இதனால் பாடசாலையில் பக்கத்து சீட்டில் இருக்கும் குழந்தைகளிடம் பல நேரங்களில் முரட்டுத்தனமாகவும் நடந்து கொள்வார்கள். இதனால் மன வளர்ச்சியில் பாதிப்பு ஏற்பட்டு பிரச்சினைகளை எதிர்கொள்ளும் ஆற்றல் குறையத் தொடங்கி விடும்.

இதுமாதிரி பெற்றோரின் விவாகரத்தில் பாதிக்கப்படும் குழந்தைகள் ஐந்து வயது வரையிலாவது தாயிடம் வளர்வதே சரியாக இருக்கும் என்கிறார்கள் மனவியல் நிபுணர்கள்.

தந்தையிடம் தான் வளர்ந்தாக வேண்டும் என்ற கட்டாயத்தில் உள்ள சில பெண் குழந்தைகள் கூட தங்களின் 12-13 வயதில் அவர்களின் உடலிலும் மனதிலுமாக ஏற்படக்கூடிய கார்போன் மாற்றங்களை தந்தையிடம் சொல்ல முடியாமல் அந்த நேரத்தில் தாயின் அருகாமையை விரும்புவார்கள். இந்த மாதிரியான கட்டங்களில் அப்பா குடிசைக்காராக இருக்கும் பட்சத்தில் அந்தப் பெண்கள் ஒருவித பாதுகாப்பற்ற தன்மையை உணர்ந்து மனதுக்குள்ளே குமைந்து போவதும் நடக்கும். கடுமையான இந்த மன சோதனையில் அந்தப் பெண்கள் படும்பாட்டை வார்த்தைகளில் விவரித்து விட முடியாது. இதையெல்லாம்தான் அந்தத் தந்தையும் மகளின் உணர்வுகளைப் புரிந்து கொண்டு மகளை தாயிடம் அனுப்பி வைக்கிறார் என்று வைத்துக் கொள்வோம். அந்தத் தாயார் இரு கரம்நீட்டி அணைத்துக்கொண்டு மகளுக்கு பக்கபலமாகத் தானே இருக்க வேண்டும். சில தாயர்கள் இந்த மாதிரி நேரத்தில் கூட "இப்போது தான் நாங்களெல்லாம் உன் கண்ணுக்குத் தெரிந்தோமாக்கும்?" என்று வார்த்தைகளால் குத்திக் குதறி விடுவதும் நடக்கிறது. தம்பதிகளுக்கான பிரச்சினைபில் அந்தப் பிள்ளைகள் மனதளவில் படும்பாடு சொல்லி முடியாது.

இதில் கூட இன்னொரு கொடுமையாக இந்தப் பிள்ளைகள் உணரும் விடயம், தங்கள் அப்பா அல்லது அம்மாவின் இன்னொரு திருமணம். அம்மா இப்படி திருமணம் செய்து கொள்ளும் வீடுகளில் அவளது பெண்ணுக்கு அந்த புதிய அப்பாவால் கூட சில நேரம் பாதுகாப்பு இல்லாத நிலை நேரிட்டு விடுகிறது. அப்பாவிடம் இருக்கும் பிள்ளைகளுக்கு அப்பாவின் புது மனைவி பிரச்சினை தருபவளாக அமைந்து விடுகிறாள். அனுதின வாழ்க்கையும் இப்படி நரகமாகி விடும் போது தான் இது மாதிரியான குழந்தைகள் பல நேரங்களில் வீட்டை விட்டு ஓடிப்போவது உம்பட பல விபரீதங்களும் நடந்து விடுகிறது.

சில வீடுகளில் கணவனும் மனைவியும் எலியும் பூணயுமாக இருப்பார்கள். ஆனால் ஒரே வீட்டில் தான் இருந்து கொண்டிருப்பார்கள். இது மாதிரியான வீடுகளிலும் அவர்கள் பிள்ளைகள் பாதிக்கப்பட்டே இருப்பார்கள். இந்தப் பிள்ளைகளுக்கு அவர்கள் படிக்கும் பாடசாலைகளில் நல்ல ஆசிரியர்கள் அமைந்து விட்டால் பாடசாலை வாழ்க்கை மட்டும் ஓரளவுக்கு அவர்களைப் பக்குவப் படுத்தி வைத்திருக்கும்.

பிள்ளைகள் வளரும்பருவத்தில் அவர்களுக்கு நல்ல வழிகாட்டியாக பெற்றோர் இருந்து விட்டால் பிள்ளைகள் நிச்சயம் ஏதாவது ஒரு துறையில் தங்களை ஒளிமிக்கவர்களாய் வெளிப்படுத்தவே செய்வார்கள்.

# EASTERN CLINIC

## Natural Medicine Centre

**தேவையற்ற உடற் பருமனைக் குறைக்க...  
புதிய விஞ்ஞான நூர்வமான சிகிச்சை**

**இயற்கை மருத்துவ நிலையம்  
ஈஸ்டன் கிளினிக்**

**Dr.என்.எஸ் முர்த்தி  
இயற்கை மூலிகை மருத்துவம்  
சீன அக்குபங்சர் சிகிச்சை**

- ❖ உடனடியான பருமன் குறைவு
- ❖ எடை குறைவு அதிகரிப்பு
- ❖ கொழுப்பையும் தேவையற்ற ஊளைச்சதையை குறைக்க
- ❖ இடை, தொடை மெலிவடைய

- ❖ கோமியோபதி
- ❖ தோல் வியாதிகள்
- ❖ முதுகு வலி
- ❖ மூட்டு வாதம்
- ❖ தலைவலி
- ❖ மன உளைச்சல்
- ❖ தலை முடி
- ❖ உதிர்தல்
- ❖ உடற் பருமன்



சிகிச்சைக்கு முன்



சிகிச்சைக்கு பின்

ஆண் பெண் இருபாலாருக்கும் பெண் மருத்துவர் அளிக்கும் சிகிச்சை

**1079 Garratt Lane  
Tooting. London SW17 0LN  
Tel: 020 8682 3876**



## பெருந்தன்மை

“அந்த மனிதனுடைய பெருந்தன்மையைப் பாருங்கள். இப்படியல்லவா வாழவேண்டும். மனிதரில் மாணிக்கங்களும் இருக்கத்தான் செய்கின்றார்கள்” என்று ஊரார் பேசிக்கொள்ளும்போது அதனைக் கேட்பவரின் மனதில் எப்படிப்பட்ட உணர்வுகள் எழுகின்றன?என்னையே நான் சோதித்துப் பார்த்தால் அந்த உண்மை புலப்படும். பெருந்தன்மை என்பது ஒரு மனிதனுடைய பரந்த மனப்பான்மையைக் குறிக்கும். அதாவது நல்ல உள்ளம், இரக்கம், அன்பு, மன்னிக்கும்மனப்பான்மை, நீதியோடு நடக்கும் பண்பு இவைகளைக் குறிக்கும்.

நீதியோடு நடத்தல் என்பது அவரவருக்கு உரியதை அவரவருக்கு கொடுப்பதாகும். பெருந்தன்மையான மக்கள் பசியோடும், ஏழ்மையோடும் துன்பப்பட்டு வாழும்போது நான் மட்டும் சகல சுகபோகங்களையும் அனுபவித்து, அவர்கள் மனதைப் புண்படுத்துவது நீதியல்ல. நல்ல உள்ளம் என்பது மற்றவருக்குத் தீங்கு செய்யாமலும், பழிச்சொல் சொல்லாமலும், நாணங்கெட்ட பேச்சுப் பேசாமலும் மற்றவருக்குத் தன்னை தியாகம் செய்யும் உள்ளமாகும். அன்பு என்பது உணர்வல்ல, தீர்மானம். அல்லது அர்ப்பணமாகும். மற்றவர் எனக்கு நல்ல பிரதிச்செயலைக்காட்டுமபோது நான் அவரில் அன்பு கொள்வதும், மற்றவர் எனக்கு விருப்பமில்லாத விதத்தில் நடக்கும்பொழுது அன்பு கொள்ளாதிருப்பதும் அன்பல்ல. எப்படிப்பட்ட பிரதிச் செயலைச் செய்தாலும், மற்றவரது பலவீனத்தில் அவரை ஏற்றுக்கொள்வதாக எடுக்கும் தீர்மானம்,

அர்ப்பணமே அன்பாகும். இரங்கும் உள்ளம் என்பது மற்றவர் துன்பப்படும்போது அவருக்கு இரக்கம் காட்டுவது, உள்ளவர்கள் இல்லாதவர்களிடம் இரக்கம் காட்டுவது. மற்றவர் தனக்கு துன்பம் தரும்போது அவர்களைப் பழிவாங்காத, அவர்களுடைய குற்றத்தை ஏற்றுக்கொண்டு அதை அன்போடு அவர்களுக்கு எடுத்துரைத்து மன்னிப்பது, மன்னிக்கும் மனப்பன்மை என்பர்.

பெருந்தன்மையுடைய மனிதர்கள் எப்போதும் நல்லதையே பேசுவார்கள். மற்றவர்களுடைய தவறுகளைப் பெரிதுபடுத்தி அவதூறு பேசாது நல்லவற்றைப் பேசுவார்கள். அதேபோன்று விருந்தோடும் பண்பும் அவர்களிடம் இருக்கும். அதுமட்டுமல்ல மற்றவர்களை மதிக்கும் பண்பும் உண்டு. கற்றவரானாலும் கல்லாதவரானாலும் ஏழைகளானாலும் பணக்காரரானாலும் மற்றவரை மதித்துப் பேசுவர். மேலும் பெருந்தன்மையுடையவர்கள் எனக்குத் தான் எல்லாம் தெரியும். நான்தான் உயர்ந்தவன் என்று எண்ணாமல் மற்றவரது கருத்துக்கும் மதிப்புக்கொடுத்து வாழ்வர். எமக்குள் பெருந்தன்மை இல்லாதபோது மற்றவரை மதிக்காது மற்றவர்களை அடிமைப்படுத்தி சுயநலத்தோடு வாழ முயற்படுகின்றோம்.

பெருந்தன்மை என்பது எமது வாழ்வில் இருக்கவேண்டிய பெருஞ் சொத்தாகும். இதனால் எமக்கும் மற்றவர்களுக்கும் நன்மை ஏற்படும். பெருந்தன்மையை எல்லோரும் பெற வேண்டும். அதன்படி எல்லோரும் வாழ வேண்டும். அப்போது சமுதாயமே மகிழ்வும்.

## இளைய கானக்குயில் நிகழ்ச்சி 2007

திருமதி யோகா தில்லைநாதன் அவர்கள் நடத்திவரும் கானக்குயில் பாடல் போட்டி நிகழ்ச்சி சென்ற மாதம் 20ம் திகதி கிறீன்பேர்ட் அசெனம்பிளி மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. 2007ஆம் ஆண்டின் பால கானக்குயில், இளைய கானக்குயில் தெரிவுக்காக போட்டி நடைபெற்றது. இளைய கானக்குயில் தெரிவில் ஆண் குயிலாக ஆன

பிறேமக்குமார் அவர்களும், பெண் குயிலாக புண்ணியா செல்வமுருகானந்தன் அவர்களும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர். பால கானக்குயில் தெரிவில் ஆண் குயிலாக கபிலன் செல்வமுருகானந்தன் அவர்களும் பெண் குயிலாக அஜித்தா பாலகிருஷ்ணன் அவர்களும் தெரிவுசெய்யப்பட்டனர்.



### பிரசித்தகாரன்... (3ம் பக்க தொடர்ச்சி)

வளைத்துப் பொருத்திக் கட்டினார்கள். முன்பக்கமும் பின் பக்கமும் சற்றே நீண்டு இருக்கக் கூடியமாதிரி தடிகள் வளைத்துக் கட்டப்பட்டன. அதன் பிறகு மெல்லிய கமுகம் சலாகைகளை குறுக்குப் பட்டியல் வைத்துக் கட்டினார்கள். கூடு சரியாக அமைத்து விட்டது. அதன்மேல் நல்ல பனை ஓலைப் பாய்களை இரண்டு பட்டாகப் போட்டு மூடி, அவற்றின் ஓரங்களைக் கூடாரத்தின் அளவாக வெட்டினார்கள். அதன்மேல் “தாச்சாக்கு” ப் போட்டு மூடி, ஓரங்களைத் தடிகளுடன் சுருட்டித் தைத்து விட்டார்கள். இந்தத் தாச்சாக்குகள் எந்த மழையையும் தாங்கும். இப்படிக் கட்டப்பெற்ற கூடாரம் பல ஆண்டுகளுக்குப் பழுதுபடாமல் நின்று பிடிக்கும். மிகச் சுருக்கமாகச் சில வரிகளில் இந்தக் கூடாரம் கட்டுவது பற்றி எழுதிவிட்டேன். ஆனால் கூடாரத்தைக் கட்டி முடிக்க இரண்டு நாட்கள் சென்றதாக நினைப்பு. ஒவ்வொரு வளையத்தையும் மிக அவதானமாக அளவு தவறாமல் தொழில் நுட்பத்தோடு செய்தார்கள்.

பயிற்சி இல்லாதவர்கள் இப்படியான வேலைகளைச் செய்ய இயலாது. அந்தக் காலத்தில் இப்படிப் பல தேர்ச்சி பெற்ற கைவினைஞர்கள் இருந்தார்கள் ஒவ்வொரு வரும் ஒவ்வொரு தொழிலில் சிறந்த தேர்ச்சி பெற்றிருந்தார்கள். கோயில் சப்பரத்துக்குப் படல் கட்டும் சிலர் பச்சைத் தென்னோலையிலேயே, இடையிடையே மஞ்சள் குருத்தோலைகளை இணைத்து அவற்றில் அழகிய சித்திர வேலைகளைச் செய்வார்கள்.

எங்களுடில் “நாராணிச் சட்டம்பியார்” என்று ஒரு வயோதிபர் இருந்தார். நான் சிறுவனாக இருந்தபோதே அவர் காலமாகிவிட்டார். அவர் பல நுட்பமான கைவேலைகள் செய்வாரென்று பிறர் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன். இளைஞர்களுக்கு “எட்டு மூலைப் பட்டம்” “கொக்குப் பட்டம்” முதலிய பட்டங்களை மிக அழகாகச் செய்து அவைகளுக்கு “விண்” னும் கட்டிக் கொடுப்பாராம் நாராணிச் சட்டம்பியார்.



கண்ணத் திறந்து .. அங்க பார் என்ன அடி அடிக்கிறார்கள்.....



# Perma

International Shipping Ltd



Shipping & Airfreight Worldwide Destinations  
Traveling & Ticketing  
Import & Export  
Packing & Crating  
Collection & Delivery  
All sizes & Weights  
Immediate & Insurance Cover  
Complete Documentation Service

- ❖ இலங்கை, இந்தியா, மலேசியா, சிங்கப்பூருக்கு விசேட கழிவு
- ❖ ஏற்றுமதி
- ❖ இறக்குமதி
- ❖ களஞ்சியப்படுத்துதல்
- ❖ ஒழுங்குகள் செய்தல் யாவற்றிற்கும்

திறந்த Car Park  
பிரமாண்டமான களஞ்சியம்

உங்கள் பொருட்களை இங்கு வந்தும் Pack செய்துகொள்ளும் வசதி உண்டு  
உங்கள் இல்லம் வந்து Collect செய்யும் சேவை உண்டு

Door to Door or Door to port service

COLLECTION POINTS  
\* Milton Keynes  
\* North London  
\* East London

**Over 35 Years Experience**

Web: [www.permainternational.co.uk](http://www.permainternational.co.uk)  
E-mail: [info@permainternational.co.uk](mailto:info@permainternational.co.uk)

இங்கிலாந்தின் எப்பகுதியாயினும் உங்கள் பொருட்களை எம்மால் சேகரித்து பாதுகாப்புடன் வைத்திருந்து அனுப்ப முடியும்

தாயகத்திற்கோ பிற நாடுகளுக்கோ பொருட்களை அனுப்ப விரும்புகிறீர்களா? தரமான, பிரத்தியேக சேவைக்கு நாடவேண்டிய இடம் தொடர்புகளுக்கு..... மோகன், பேர்சி, சிவம்

**45C Crusoe Road, Mitcham, Surrey CR4 3AL**  
**Tel: 020 8646 5222, Fax: 020 8646 5557, Mobile: 07939550397**



வீடு சென்றாலும் சிரிக்க சிந்திக்க ஒரு  
**Nixu BRAND SHOW**

10 years in Europe

உயர் தரம், அதி கவை, பெறுமதி  
 வழங்கும்

சன் டீவி, விஜய் டீவி புகழ் அசத்தல் மன்னர்களுடன்  
 நகைச்சுவைத்தென்றல் திண்டுக்கல்

I.லியோனி இணைந்து கலக்கும்  
 இவ்வருடத்தை அதிரவைக்கும்  
 அதிரடி நகைச்சுவை இசை நிகழ்ச்சி

**நகைச்சுவை  
 பாடமேன்றம்**



"ரொபோ" சங்கர்

**அசத்தப்போவது  
 யார்?**



வடிவேலை சித்திரிக்கும்  
 "வைகை" டேவிட்

அரவிந்த்

**@ LONDON November 2007 @ FRANCE**

**10** Harrow  
 Zoroastrian Center  
 6.01 pm  
**Saturday**

**11** Croydon  
 Ashburton Hall  
 6.01 pm  
**Sunday**

**16** Walthamstow  
 Town Hall  
 7.00 pm  
**Friday**

**18**  
**Sunday**

**Our Sponsors :**

**LAKSHMIS**  
 Explore New Designs... Jewellers  
 Eastham, London. Tel : 020 8470 5600

உலகெங்கும் துரித பணமாற்று சேவைக்கு  
**A1 TRANSFER**  
 Eastham Station எதிரில்  
 Tel : 020 8503 5446, 079 61406289

**SABONA**  
 www.mediherbs.ca & Gift

இலங்கையில் நியாயமான விலையில்  
 விமான டிக்கட்டுக்களுக்கு.  
**Asian Air & Aviation**  
 (Pvt) Ltd.  
 No.50-2/6, Galle Road, Wellawatte. Tel : +94112585282

Event Management : **ASIAN TELEWORLD**, Hotline : 078 5360 6679, E-mail : info@asianteleworld.com

**Tickets கிடைக்கும் இடங்கள்**

- Croydon - JK Gold & Fashion House, Chennai Dosa (all Branches), Best Foods Supermarket (all Branches)
- Eastham - Lakshmis Jewellers, A1 Money Transfer
- Southall - Tamilini Cash & Carry, Kanmani Jewellers
- Hayes - தமிழன் கடை
- Ilford - Nerojan Silks, Saratha Jewellers
- Collierswood- Gajeetha Jewellers & Textiles
- Wembly - Anglo Asian Cash & Carry, Ganapathy Cash & Carry, Saghana Jewellers, Western Jewellers
- Lewisham - Maharasie Jewellers, Thinesh Jewellers & Textiles
- Tooting - Western Jewellers, Prime Foods, Selvarajah Gold House

**TICKET HOTLINE : 078 5360 6679**



6 Kumars

Silk House

THE FIRST &amp; BEST SILK HOUSE IN LONDON

உங்கள் உள்ளத்தை மகிழ்விக்கும் ஜவுளி சமுத்திரம்  
- 6 Kumars Silk House -

என்றென்றும் தரமான தூய பட்டுப் புடவைகளுக்கு  
நாடவேண்டிய ஒரே இடம் 6 Kumars Silk House

எங்கள் நண்பர்கள் வாடிக்கையாளர்கள்  
அனைவருக்கும் எங்கள் இதயம் நிறைந்த  
தீபாவளி வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக

அன்புடன்

**6 Kumars Silk House****285, High Street North****Manor Park (East Ham)****London E12 6SL****Tel/Fax: 020 8471 5742**

287A

Tel : 020 8552 8645

# Kunguma Jewellers

Specialist in 24ct 22ct Singapore Gold

குங்குமா ஜுவல்லர்ஸ்

பல வர்ண டிசைன்களில் கண்ணைக் கவரும் சிங்கப்பூர்  
தங்கநகைகளுக்கு லண்டனில் நாடவேண்டிய சிறந்த நகைக்கூடம்

“KUNGUMA JEWELLERS”

மிக குறுகிய காலத்தில் பல்லாயிரக்கணக்கான  
வாடிக்கையாளர்களை தன்வசம் கொண்ட  
ஒரே ஸ்தாபனம்

தங்கள் ஆதரவுக்கு எவ்விதத்திலும் நன்றியுடன் எங்கள்  
இதயம் கனிந்த தீபாவளி வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக

**KUNGUMA JEWELLERS****287A, High Street North****Manor Park (East Ham)****London E12 6SL****Tel/Fax: 0208 552 8645**





# தமிழ்கற்கும் மாணவர் பக்கம் வாசகர் போட்டி

பிள்ளைகளின் தமிழ் மொழி, தமிழ்த் தாயகஉணர்வு, பண்பாடு ஆகியவற்றை வளர்க்கக் கூடிய போட்டிகள், கட்டுரைகள், கவிதைகள் என்பனவற்றை இப்பத்திரிகை வரவேற்கின்றது.

## சொற்களைத் தேடுதல்

கீழுள்ள எழுத்து வலையில் 64 சொற்கள் பின்னப்பட்டுள்ளன. இவை மேலிருந்து கீழ், கீழிருந்துமேல், இடமிருந்து வலம், வலமிருந்து இடம் மூலைப்பக்கம் என நேர்கோட்டில் அமையும். நீங்கள் இவற்றைக் கண்டுபிடித்து வளையமிட்டுக் காட்டவும்.

பு	ம்	எ	கை	ம	க	க	ள்	நீ	ண்	வி	நெ	ட	கா	ம
அ	ன	வி	ரு	ந்	தி	ன	ர	க	சா	உ	ம்	ய்	ரு	தி
ன்	தா	ர்	வ	னா	மா	தை	வ	க	லு	த	னு	ந்	த	ய
நா	மா	ன்	வா	ளா	ப	தா	ன	ம்	த	ன்	து	லை	ரு	ல்
ட	ச	ன்	டை	ழ்	க	ப	ம்	று	ஆ	ட	எ	ல்	லை	டி
ம்	மு	ஆ	த	ர	வு	ம்	தி	சோ	த	ளை	ட	தொ	ட்	ட
டை	க	தா	வை	உ	பா	டை	ப	ற்	ட	க	ம்	தி	று	உ
ட்	ம்	ய	ர	தே	ய	தா	ய	க	ம்	அ	ப்	ட	ற்	வ
சா	லை	ம்	சி	ர்	ம	அ	க	ப்	மு	ப	னு	ப	ப	ள்
ம்	வ	ய	ட்	த	ர	ர	மு	ப	ற்	சி	ம்	ம	ல்	ள்
னா	ம்	டி	னா	ல்	ம்	சா	தி	ம்	று	ர	ர்	டு	தி	ம்
னா	க	பி	ன	ன	ல்	ங்	யோ	வ	கை	வி	ல்	ங்	கு	ய
லெ	சா	நே	த	லை	ந	க	ர்	தி	மு	கை	வ	து	டை	சா
ல்	ற்	ர	தை	வி	க	ம்	ம	த	க்	லு	கா	ச	மு	வ
ந	உ	ம்	தூ	ன்	டி	ல்	லை	உ	ம்	ச	வ	ல்	லி	வி

மாணவர்	சமாதானம்	தொல்லை	இலவசம்
விரித்திரர்	ஆதரவு	பின்லை	பற்று
தன்னாட்சி	மனவர்	வடுதலை	வலை
முதியோர்	சண்டை	புறவாழ்வு	மற்பல்
ஆதாயம்	நல்லெண்ணம்	தேசியம்	வன்மை
தாடை	தேவை	சிறுவர்	அனுமதி
மருத்து	சுப்பம்	வளாகம்	வருகை
குடும்பம்	விலாசாயம்	உரம்	தலைநகர
சுவகை	விலங்கு	தாயகம்	சமூகம்
சுப்பல்	கடல்	சோதனை	நிறுத்தம்
தெய்தல்	தண்டனை	சாட்டை	கடற்படை
அன்றாடம்	கல்லை	மக்கள்	காவலர்
பேரம்	விலங்கு	நீக்கம்	உறுதி
பாய்மரம்	வாள்	பதாதை	சாவடி
தூண்டில்	படம்	முற்றுடை	ஆசாங்கம்
தேர்தல்	சக்தி	எல்லை	உற்சாகம்

**பெயர்:** Write in Tamil .....  
**முகவர்:** Write in English .....  
 ..... தபாற் குறியீடு:.....  
**தொலைபேசி:**.....

இம்மாத சொற்களைத் தேடுதல் போட்டியின் விடைகள் எமது அடுத்தமாத வடலியில் பிரசுரிக்கப்படும். போட்டியாளர்களில் இருவர் குலுக்கல்முறையில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு அவர்களின் பெயர் விபரங்கள் அடுத்த வடலியில் வெளிவரும்.

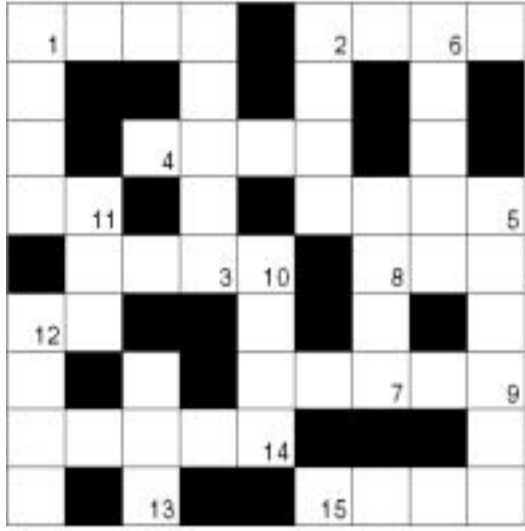
**அத்துடன் இவ்விருவருக்கும் Everest Curry King, Lewisham ஸ்தாபனத்தார் தலா 10 பவுண் வவுச்சர்களை வழங்க உள்ளனர்.**

இப் போட்டிக்கான விடைகள் இம் மாதம் 20ம் திகதிக்கு முன் கிடைக்கும் படியாக கீழுள்ள முகவரிக்கு அனுப்பப்படல்வேண்டும்.

**Vadalee, PO box- 24783, London, SE13 7YE**

சிறுவர்கள் தங்கள் தந்தை அறிவை வளர்த்துக்கொள்ள இது உதவியாக இருக்கும் எனும் நோக்கில் ஆக்கப்பட்டுள்ளது. எனவே பெற்றோர்கள் தங்கள் பிள்ளைகளை இப் போட்டிகளைச் செய்யுமாறு ஊக்கப்படுத்துங்கள். உதவவேண்டாம்.

## குறுக்கெழுத்துப் போட்டி - 76



இம்மாத போட்டியின் விடைகள் எமது அடுத்தமாத வடலியில் பிரசுரிக்கப்படும். போட்டியாளர்களில் இருவர் குலுக்கல் முறையில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு அவர்களின் பெயர் விபரங்கள் அடுத்த வடலியில் வெளிவரும்.

**அத்துடன் இவ்விருவருக்கும் Everest Curry King Lewisham ஸ்தாபனத்தினர் தலா 10 பவுண் வவுச்சர்களை வழங்க உள்ளனர்**

**பெயர்:** Write in Tamil .....  
**முகவர்:** Write in English .....  
 ..... தபாற் குறியீடு:.....  
**தொலைபேசி:**.....

கீழ்க்கண்ட குறிப்புக்களைக் கொண்டு காலியாகவுள்ள இடங்களை சரியான சொற்களால் நிரப்பி அனுப்பங்கள். ஆசிரியரின் தீர்ப்பே இறுதியானது. சரியாக நிரப்பி அனுப்பும் வாசகர்களில் குலுக்கல் முறையில் தேர்வுசெய்து இருவர் தலா 10 பவுண் வவுச்சர்கள் பரிசாக அளிக்கப்படும்.

### இடமிருந்து வலம்:

1. பிசுபிசுப்பான அடர்பமுப்புநிற சதையினுள் சற்று நீளமான கொட்டையைக் கொண்ட ஒரு பழம்
2. சட்டையின் இரு பக்கங்களையும் சேர்த்து வைப்பதற்காக தைக்கப்பட்டிருக்கும் வட்டமான பொருள்
4. அரித்திரும் குணத்தையும் புளிப்புச் சுவையையும் உடைய திரவம்.
8. பாத்திரம், மரக்கப்பல், ஆபரணம் முதலியவற்றை குறிக்கும். (குழம்பியுள்ளது)
15. அன்பு, காதல் போன்றவற்றின் வெளிப்பாடாக ஒருவரின் கன்னத்தில் உதடுகளைப் பதித்தல்

### மேலிருந்து கீழ்

1. பயணிகள் போக்குவரத்திற்கென வரிசையாக இருக்கைகள் கொண்ட ஒரு வண்டி
2. நீர்நிலைகளின் ஓரங்களில் வளர்வதும் எளிதில் வளையும் தன்மையுடையதுமான ஒருவகைக் கொடியின் உறுதியான தண்டு
5. 'உதாசீனம்' செய்யும் போது இது செய்யப்படுகிறது
6. வெற்றிலை, பாக்கு ஆகியவற்றை இவ்வாறு அழைப்பர்
10. மெல்லிய சிறு குச்சி, தூசு அல்லது பொருட்டில்லாதது என்ப்பொருள் படக்கூடியது
11. மோர் கடைவதற்கு உபயோகிக்கும் பொருள்.
12. ஒரு வருடத்தின் மூன்றுமாத காலம் இதுவாகும். (குழம்பியுள்ளது)

### வலமிருந்து இடம்

3. மொழியின் உச்சரிப்பை பிரதிபலிக்கும் குறியீடு (குழம்பியுள்ளது)
5. கழுவுதல் என இது பொருள்படும்
9. கட்டுப்படுத்தி பயன்படுத்தும் அல்லது அளவாகப் பயன்படுத்தும் முறை எனலாம்
11. தேன், கள், மற்றும் போதை ஊட்டும் பானம் ஆகியவற்றை இவ்வாறு அழைக்கலாம்.
14. புதிதாகப் பிறக்கும் வருடம்

### கீழிருந்து மேல்

3. வெளிர் மஞ்சள்நிற மேல்தோலையும், புளிப்புச் சுவையையும் உடைய பழம்
7. நான்கு மூலைகளையும் வட்டமான மேல் விளிப்புக்களையும் கொண்ட ஓலையால் இழைக்கப்பட்ட பொருள்கள் எடுத்துச் செல்ல உதவும் பெட்டி.
13. பூவுலகின் முதல் மனிதன்.

(கடந்த போட்டி முடிவுகள் 14ஆம் பக்கத்தில்)



செய்தி: யேர்மனியில் 660தொன் எடையுள்ள தேவாலயத்தை தூக்கிச் சென்று ஏழரை மைலுக்கு அப்பால் வேறுறொரு இடத்தில் அமைத்திருக்கிறார்கள்.

இதிலென்ன புதுமை .. “எங்க ஊரில கிணறையே தூக்கிச்சென்ற கதைகள் இருக்கு” என்கிறார் எங்க சாத்திரியார்.



**பாவக்காய்**

பச்சை நிறத்துல  
பாவக்கா -அது  
பச்சிக்கும் வயித்துக்கு  
தேவக்கா!

நச்சை அழிக்கும்  
மருந்தக்கா -அதை  
நன்றாய் சமைத்தால்  
விரும்பக்கா!

அச்சம் தருகி  
காசத்தை  
அழிக்கும் சக்தி  
அதற்கு உண்டாம்!

துச்சம் செய்கி  
குடல் புழுவை  
துடிக்க வைத்தே  
கொன்றோமாம்!

ரத்தச் சோகையை  
போக்கிடுமாம்  
வயிற்றுப் புண்ணையும்  
ஆற்றிடுமாம்!

பாவக்கா மருந்தக்கா -இதை  
அறியா விட்டால் வருந்தக்கா!

வெ.தமிழழகன்

**மனித விழுமியம்**

மனிதன் பாதுகாக்கப்பட வேண்டிய வன் மட்டுமல்ல உலகில் உள்ள அனைத்து உயிரினங்களும் பாதுகாக்கப்பட வேண்டியவை. மனித விழுமியம் சிறப்புடையது. மனித இயல்பினை அதன் பண்பு அடிப்படையில் வேறுபடுத்த இயலுமானாலும் விழுமியம் மிக முக்கிய கூறாக, மனித சிறப்புக் கூறுகளைத் தன்னகத்தே கொண்டு அதனை வெளிப்படுத்துவதாக உள்ளது. மனித இனம் என்றும் இல்லாத வாறு பேரழிவுக்கு உட்பட்டு வருகின்றது. அதனைப் பாதுகாக்க என்ன செய்வது என்று தெரியாது உலகம் திண்டாடுகின்றது. மனித இனம் போட்டி, பொறாமை, அதிகாரம் என்பனவற்றினால் அழிந்து வருகின்றது.

உலகில் அமைதியை நிலைநாட்ட எம்மிடம் அனைத்து வழிமுறைகளும் இருந்தும் எம்மால் அவற்றை நிலைநாட்ட முடியாமல் இருப்பதற்கு குறுகிய மனப்பான்மையே காரணமாகும். அமைதியான, பாதுகாப்பான சமநிலைவாய்ந்த சூழ்நிலையில் மனிதன் இவ்வுலகில் வாழ விளைகின்றான். மனிதனிடம் போதிய அறிவு உண்டு எனினும் அவனிடம் அந்த அறிவின் உள்ளார்ந்த

பண்புகளை நன்கு புரிந்துகொள்ளும் நிலை இல்லாது வீண் மாயையை வளர்த்துக்கொண்டு மனித இனம் போராடி மடிந்து வருகின்றது. ஆயுத உற்பத்தி மனித பாதுகாப்புக்காகப் பயன்படுத்தப் படுகின்றது என்று கூறிக்கொண்டு மக்களை அழிப்பதோடு நாம் வாழும் சூழலையும் நாம் மாசுடைய வைத்து அதன்மூலம் உயிரினத்திற்குப் பேராபத்தை விளைவித்து வருகின்றோம்.

ஊலக வரலாற்றில் மனித இனத்தை அழித்த போரக்களின் பேரழிவின் கறைபடிந்த வரலாற்றை நாம் மறந்து மீண்டும் மீண்டும் அதிகார ஆதிக்கத்திற்காக உலக நாடுகளிடையே போரைத் தூண்டி அழிவுப்பாதைக்கு இட்டுச் செல்கின்றோம். இன்று உலகில் விஞ்ஞானம் வளர்ந்துள்ளது, தொழில்நுட்பம் வளர்வுபெற்றுள்ளது. இவற்றை நல்ல பயன்பாட்டிற்குப் பயன்படுத்துவது வரவேற்கத்தக்கது. ஆனால் இவற்றை அணு ஆயுதம் போன்ற அழிவுக்கான ஆயுதங்களையும் செய்து குவிப்பதில் உலகம் முனைந்து கொண்டிருக்கின்றது. மனித சக்தி இவ் அழிவுப்பாதைக்கே பெருமளவு பயன்படுத்துப்படுகின்றது. ஒவ்வொரு நாட்டிலும் அதன் படைபலத்திற்காக ஈடுபடுத்தப்படும் மனித சக்தி எண்ணிக்கையில் பெருமளவாக உள்ளது.

“தனி ஒருவனுக்கு உணவிலலை என்ன ஜகத்தினை அழித்திடுவோம்” என்றான் பாரதி ஆனால் இன்று மனித இனம் உணவின்றி பசி, பஞ்சம், பட்டினிச் சாவினை எதிர்கொள்கின்றது. ஆக்கத் தொழிற்நாட்டில் ஈடுபடுவதினை விடுத்து மனித விழுமியம் தவறாக செயற்படுத்தப்படுகின்றது. அழிவுப்பாதையை அது முன்வைக்கின்றது. நான், எனது, அவன், அவர்கள் என்றதான் சிந்திக்கின்றோமே ஒழிய மனித குடும்பம் என்ற எண்ணம் யாரிடமும் இருப்பதாக இல்லை. “யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர், நன்றும் தீதும் பிறந்தர வார” என்று சங்கப்பலவர் கணியன் பூங்குன்றனார் பாடிவைத்து ஆயிரம் ஆண்டுகள் கடந்து விட்டது. தமிழ் மக்களிடம் மனிதப் பண்புக்கு முக்கிய இடம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதனை இது தெளிவுபடுத்துகின்றது. மனித இனம் ஒன்றே, இந்த உலகம் எல்லோருக்கும் பொதுமை யானது என்பதனை எடுத்துக்கூறும் மனிதப் பண்பு இன்று எங்கே போய்விட்டது என்று கேட்கவேண்டிய நிலையில் நாம் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றோம். ஒவ்வாரு

மனிதனும் அமைதியாக வாழத்தான் விரும்புகின்றான். அப்படி இருக்க உலகில் ஏன்போராட்டங்கள், மலிந்து மனித இனம் அழிந்து கொண்டிருக்கின்றது. மனிதப் பண்பு, மனித நேயம் இல்லாமையா அல்லது மனித விழுமியம் முக்கியம் இழந்துவிட்டமையினாலா?

மனித இனம் உயிர் வாழ்வதற்கு உணவு தேவை ஆனால் இன்று குழந்தைகள் பட்டினிச் சாவை எதிர்நோக்கி பல நாடுகளில் இறந்துகொண்டிருக்கின்றார்கள். உலகம் இன்று ஜனநாயகம் என்ற போர்வையில் ஒருவரை ஒருவர் அடக்கி ஆளுவதில் கவனம் செலுத்தி போட்டி, பொறாமை கொண்டதாக மாறியுள்ளது. இதனால் எங்கும் போராட்டம் மலிந்து காணப்படுகின்றது. அதிகாரம் என்னிடம்தான் இருக்க வேண்டும் என்று அமெரிக்கா கருதுகின்றது. நான்தான் உலகின் ஜனநாயக பாதுகாவலன் என்ற சொல்லிக்கொண்டு மற்றைய நாடுகளைச் சிதைத்த அழித்து வருகின்றது. அதன் உள்நோக்கம் உலகின் வளங்களைத் தான் பயன்படுத்தவேண்டும், ஏனைய நாடுகள் தனக்கு அடிமையாக வாழவேண்டும் என்பதனைக் கொண்டதாகவே உள்ளது. இதனால் உலக நாடுகளைப் பாதுகாப்பதற்காக சுமார் 60 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் ஏற்படுத்தப்பட்ட ஐக்கிய நாடுகள் சபை செயலிழந்து பெயரளில் இருந்துவரும் நிலையைக் காண முடிகின்றது.

மனித இனத்தின் பாதுகாப்புக்காக மனித உரிமைகள் சட்டம் கொண்டு வரப்பட்டது. ஆனால் அவற்றை எல்லாம் மீறி தான் நினைத்ததை நிறைவேற்றும் ஆதிக்க வெறியினைக் கொண்டதாக அமெரிக்கா நடந்து கொள்ளுகின்றது வெளிப்படை. பயங்கரவாதிகள் என்று கூறிக் கொண்டு மனித உரிமையைப் புறக்கணித்து சித்திரவதை கூடங்களை நிறுவி அங்கெல்லாம் மனித சித்திரவதைகளைச் செய்வதற்குச் சட்டப்படியான அங்கீகாரத்தைத் தானே செய்துகொண்டுள்ளது ஜனநாயகப் பாதுகாவலன் என்று சொல்லிக்கொள்ளும் அமெரிக்கா. தனி மனித உரிமை, சுதந்திரம், பேச்சுச்சுதந்திரம், எழுத்துச் சுதந்திரம், பத்திரிகைச் சுதந்திரம் என்றெல்லாம் கூறிக்கொண்டு செய்வது என்ன என்பதனை நோக்கும் போது மனித விழுமியம் எப்படியான நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளது என்பதனை அறிந்துகொள்ள முடிகின்றது.

மனிதன் இன்று அச்சம், எதிர்காலம் பற்றிய பயம், மனவழுத்தம், அமைதியின்மை, நோய், துன்பம் எனப்பல்வேறு வழிகளில் பாதிப்புக்கு உள்ளாகின்றான். அடிப்படை மனித உரிமைகூட இன்றி அவன் அல்லல் படுகின்றான்.

மனிதர்களிடையே வெவ்வேறுபட்ட தன்மைகள், நம்பிக்கைகள் காணப்படுவது இயல்பு, சாதி, சமயம், இனம், மொழி, நம்பிக்கைகள், என்னும் அடிப்படைகளில் அவர்களிடம் உள்ள மனித விழுமியங்கள் வேறுபட்டனவாக உள்ளன. ஆனால் மனிதனிடம் காணப்படும் விழுமியங்களில் அமைதி, மகிழ்ச்சி என்பன அவர்களிடம் பொதுவாகக் காணப்படுபவை. தனிமனித விழுமியங்கள் மனித பொது நலத்தின் அடிப்படையில் எழுவதாகும். மனித நடத்தைகள், குறுகிய கால பயன்களை ஒருபக்கம் தவிர்த்துவிட்டு எதிரிகளின் நிலைமையினையும் பயத்தையும் முக்கியமாக மனதில் கொள்ளுகின்ற நிலைமை ஏற்படுகின்றது. எனவே மகிழ்ச்சியான எதிர்காலத்தை ஏற்படுத்துவதில் மனித இனம் ஈடுபடுதல் அவசியமாகும்.

மனித இனம் எவ்வித பாதிப்புக் களுக்கு உள்ளாகின்றது என்பதினை ஆய்வதின் மூலமே மனித விழுமியம் எத்தகையது என்பதனை நாம் உணர முடியும். மனித விழுமியம் பாதுகாக்கப் பட வேண்டியது. மனிதப் பண்புகளுக்கு முதன்மை கொடுப்பதன் மூலமே

(தொடர்ச்சி 14ம் பக்கம்)

**இரு உலகங்கள்**

தொட்டிலில் வாழ்வைக் காணா தோளிலே தூங்கும் பிள்ளை வட்டிலில் பால் கொடுக்க வழியுமோ அறியா அன்னை கொட்டிலும் இவர்க்கு உண்டா பட்ட அம் மரமே சாட்சி தட்டியும் அவரும் கேட்க தமக்கென எவர்தாம் சொந்தம்.

பாட்டியும் பல நாமத்தில் பானமோ பலதாய் ஓடும் பாட்டிக்கும் பிறந்த நாளாம் பதறுறாள் கேக்கும் வெட்ட கூட்டியே சொந்தம் சேர்ந்து குடும்பமாய் படமும் இங்கு காட்டும் இக் கோலம் கண்டு கலங்குகிறார் அகதி ஏற்றோர்.

கிடுகுகள் கிழிந்த சேலை குளிக்கும் பெண் மானம் காக்கும் படுத்திட அவளோ எண்ணில் ஓலையோ சவராய் மாறும் எடுத்தொரு அவளம் உண்ண எண்ணிடல் ஏது தேறும் இடுக்கணை பலவைக் கண்டும் இவள் ஒரு மானப் பெண்ணே.

குளிக்கவே போனால் இங்கு குவியுது வாசப் போத்தல் மழித்துமே வெட்டி கூந்தல் வலம் வரும் ஆச்சி இங்கு பசிக்குமாய் உணவும் உண்ண பத்துமே ரகத்தில் கோப்பை ருசிக்குமாய் நாளும் உண்டு நெருக்குதே நோய்கள் இன்று.

வெட்டியே விறகும் விற்று வேகிற வயிற்றைக் காக்க தட்டியே பொறுக்கி அள்ளும் அரிசியே அவர்க்குத் தஞ்சம் கட்டிய சேலை சேதம் கண்டிடின அதனைத் தைக்க முட்டியில் சல்லி உண்டா வாங்கிட ஊசிதானும்.

அன்னவள் நகைகள் மாற அதற்கென உடுப்பும் மாறும் யன்னலில் தொங்கும் அந்த துணிகளும் கிழமை மாறும் தன்னது அழகை மாற்ற தாயுமோ அவஸ்தை நாளும் என்னது வசதி சேர்ந்தும் இவள் மகள் இரவில் றோட்டில்.

த.சு.மணியம்.

**இன்னுமா?**

- கவை இருந்தும் உண்ணாத உணவாய்
- பதிவு செய்தும் வெளிவராத பாடலாய்
- சிந்தையில் உதித்தும் எழுதாத கவியாய்
- சந்தைக்கு வந்தும் விற்காத பொருளாய்
- காதலித்தும்... சொல்லாமல் உள்ளேனே என் காதலை...
- இன்னுமா புரியவில்லை உனக்கு?

- கவிப்பிரயன்

**RADIUS SERVICE LTD**

For Sales, Service and Repairs of Commercial Refrigeration & Air-Conditioning

உங்களின் அனைத்து குளிர்சாதன உபகரணங்களின் தேவை, மற்றும் பழுதுயார்த்தல் போன்றவற்றிற்கு நம்பிக்கையுடன் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்

- \* Remote Dairy Low Fronted
- \* Plug in Dairy
- \* Double Door Chillers
- \* Jumbo Freezers



- ◆ Shelving
- ◆ Chillers, Freezers
- ◆ Air Conditioning systems
- ◆ Shop Fitting
- ◆ Cold rooms etc.

Unit: 23-24 Resolution Way  
London, SE8 4NT  
Tel: 020 8692 0257 / 020 8694 2786



# உடலுக்கு தேவையான உப்புக்கள் என்னென்ன

ஆரோக்கியமான வாழ்வுக்குத் தேவையானவற்றில் முக்கியமான ஒன்று உணவு. சத்துக்கள் அடங்கிய உணவை தினமும் குறைவில்லாமல் சாப்பிட்டால் ஆரோக்கிய வாழ்வு வாழலாம். புரதசத்துக்கள், விட்டமின்கள், தாது உப்புக்கள் ஆகியவை சரிவிகிதத்தில் உடலுக்கு தினமும் சேர்ந்தால் தான் ஆரோக்கிய வாழ்வு கிடைக்கும். நம் உடலுக்குத் தேவையான உப்புக்கள் என்னென்ன, அவை எந்த விதத்தில் பயன்படுகின்றன என்பதைப் பார்ப்போம்.

**அயோடின் சத்து:** தைராய்ட் சுரப்பியைச் சரியாக இயங்க வைத்து, உடலில் உள்ள சக்தியைத் தேவைக்கேற்ப எரித்து, உடல் வளர்ச்சிக்கு உதவுகிறது. இந்தச் சத்து குறைந்தால், உடல் எடை அதிகரிப்பு, உடல் சக்தி அளவுக்கடிகமாக இழத்தல், சரும பாதிப்பு மற்றும் தலைமுடி உலர்ந்து போதல் ஆகியவை ஏற்படுகிறது. அயோடின் கலந்த உப்பு தினசரி உணவில் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டியது அவசியம். பால் பொருட்கள், பச்சை நிற காய்கறிகளிலிருந்தும், கடல் உணவுகளிலிருந்தும் இதைப் பெறலாம்.

**இரும்பு:** தசை நார் வளர்ச்சிக்கு மிகவும் உதவும் சத்து இது. நோய் எதிர்ப்புச் சக்தி உடலில் குறைந்துள்ளது என்றால், உடலில் இரும்புச் சத்து குறைபாடு உள்ளது என்று அர்த்தம். உடலுக்கு இரத்தத்தின் வழியே உயிர்வாயுவை எடுத்துச் செல்லும் கீமோகுளோபின் வளர்ச்சிக்கு இரும்புச் சத்து தான் உதவுகிறது. இந்தச் சத்து குறைந்தால், உடலின் அனைத்து பகுதிகளுக்கும் உயிர்வாயு வினியோகம் தடைபடும். இதனால் மயக்கம், சோம்பல், தசைகள் சரிவர இயங்காமை ஆகியவை ஏற்படும். மிக அதிக அளவில் இரும்புச் சத்து குறைந்தால், அனீமியா ஏற்பட வாய்ப்புண்டு. கோதுமை, தானிய வகைகள், முட்டை, இறைச்சி, மாம்பழம், அப்பிள் மற்றும் பச்சை காய்கறிகளில் இரும்புச் சத்து உள்ளது.

தினசரி உணவில் தானிய வகை ஒரு கப், பாண் துண்டுகள் இரண்டு ஒன்று ஆகியவற்றில் ஏதாவது ஒன்றைச் சாப்பிடலாம்.

மாத விடாய் காலத்தில் தினமும் 40 மி.லி., வரை இரும்புச் சத்தை நாம் இழக்கிறோம். இதனால் மயக்கமும், சுறுசுறுப்பின்மையும் ஏற்படும்.

**கல்சியம்:** உறுதியான எலும்புகளுக்கும், பற்கள் வளர்ச்சிக்கும் இன்றியமையாதது இந்த சுண்ணாம்புச் சத்து. மூளையில் உள்ள மின் அலைகளைச் சீரமைக்கும் சக்தி கொண்டது.



இரத்த அழுத்தத்தை கட்டுக்கும் வலிமை தரும். எலும்பின் திடத்தையும் சரியான அளவில் வைத்திருக்கும். பால், பாலாடை, தயிர், மீன், பச்சை நிற கீரைகள், காய்கறிகளில் சுண்ணாம்புச் சத்து கிடைக்கிறது. இந்தச் சத்து குறைந்தால், தசைகளில் வலி, எலும்பு உறுதியின்மை, எலும்பில் புற்றுநோய், எலும்பு தேய்மானம், எலும்புச் சிதைவு ஆகியவை ஏற்படும். தினமும் 250 மி.லி., பால், கீரை ஆகியவற்றை உணவில் சேர்க்க வேண்டும்.

**மக்னீசியம்:** தமிழில் இதை மாங்கனீசு என்று அழைப்பர். உடல் வளர்ச்சிக்கு இன்றியமையாதது. தசை, நார், எலும்பு ஆகியவை உருவாகி, வளர இந்தச் சத்து பெரிதும் உதவுகிறது. நுரையீரல் செயல் பாட்டுக்கும், மூளை செயல் பாடு மற்றும்

நினைவுத் திறனுக்கும் இது அவசியம். கால்சியம் சத்தையும், பொட்டாசியம் சத்தையும் உடல் உறிஞ்சிக் கொள்ள இது உதவுகிறது. செரிமானம் ஆன உணவை சக்தியாக மாற்றி, இன்சலின் அளவைச் சீரமைக்கிறது. உயர் ரத்த அழுத்தம் மற்றும் மன அழுத்தத்தை தவிர்க்கிறது. கோதுமை, உணவாக சாப்பிடக் கூடிய விதைகள், பருப்பு வகைகள், இறைச்சி, பால், பச்சை காய்கறி, உருளைக்கிழங்கு, வாழைப் பழம், அப்பிள், மாம்பழம், கொய்யா, ஆகியவற்றில் கிடைக்கிறது. இந்தச் சத்து குறைந்தால், இரத்தத்தில் உள்ள சர்க்கரை அளவு குறையாமல், மயக்கம் ஏற்படும். உப்பு கலக்காத வேர்க்கடலை, காய்கறி மற்றும் பழங்கள் பச்சைகள் ஆகியவற்றை தினமும் உணவில் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்.

**துத்தநாகம்:** டி.என்.ஏ., மூலக்கூறுகள் செயல்பாட்டுக்கு இது மிகவும் அவசியம். தசை வளர்ச்சி, பராமரிப்பு, எலும்பு, முடி வளர்ச்சி, நோய் எதிர்ப்பு சக்தி, புண்ணை ஆற்றுவது, கார்மோன்கள் சீராக சுரத்தல் ஆகியவற்றுக்கு துத்தநாகம் தேவை. பெண்களின் வயிற்றில் கரு நல்ல நிலையில் வளரவும் இது தேவை.

முடி கொட்டுதல், மனச் சோர்வு, கரு வளர்ச்சியின்மை ஆகியவற்றுக்கு இந்தச் சத்து குறைபாடு தான் காரணமாக அமைகிறது. பாண், கடல் உணவு, பால், முட்டை ஆகியவற்றில் துத்தநாகம் அதிகம் உள்ளது. மாதவிடாய் ஏற்படும் காலங்களில், யாரைப் பார்த்தாலும் எரிச்சல் ஏற்படுகிறதே, ஏன் தெரியுமா? உடலில் இந்தச் சத்து குறைந்து போய், மன அழுத்தம் ஏற்படுவதால் தான். ஆடை நீக்கிய பால் தினமும் 250 மி.லி., குடிப்பது துத்தநாகச் சத்து உடலில் சேர மருந்தாக அமைகிறது.

**சோடியம் சத்து:** உடலில் இரத்தத்தின் அளவை தீர்மானிக்கும், மிக இன்றியமையாத சத்து இது. தினசரி உணவில் சேர்க்கிறோமே உப்பு அது தான் இது. நரம்பு மண்டலம் சரியாக இயங்கவும் இந்தச் சத்து தேவை. இது குறைந்தால் குறைந்த இரத்த அழுத்தமும், அதிகரித்தால் அதிக இரத்த அழுத்தமும் ஏற்படும். சோடியம் சத்து குறைந்தால் உடலில் நீர்ச் சத்து குறையும். சோர்வு ஏற்படும். மன நலம் பாதிக்கப்படும். தினசரி சமையல் மூலம் நாம் சாப்பிடும் உப்பின் அளவு 5 கிராமுக்கு மிகாமல் இருக்க வேண்டும்.

**பொட்டாசியம்:** மூளை செல்களை சரிவர இயங்கச் செய்வதில் முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது. இது தவிர, தோல், குடல் ஆகியவற்றையும் சரியாக இயக்க இது தேவை. உடலில் உள்ள அனைத்து செல்களுக்கும் தண்ணீர் மற்றும் சத்துப் பொருட்களை எடுத்துச் செல்லும் மாபெரும் பணியைச் செய்கிறது. நரம்பு மண்டலம் சரியாக இயங்கும் வகையில், சோடியம் சத்துடன் சேர்ந்து செயலாற்றுகிறது. உடலில் சோடியம் அதிகமானால், பொட்டாசியம் சத்து செயல்பாட்டில் குறை ஏற்படும். எனவே பொட்டாசியமும், சோடியமும், 2:1 என்ற சதவீதத்தில் உடலுக்குத் தேவைப்படுகின்றன. உருளைக்கிழங்கு, வாழைப்பழம், மீன், பழச் சாறுகள், பாண், பருப்பு வகைகளில் இச்சத்து கிடைக்கிறது. இவை தவிர மேலும் பல சத்துக்களால் தான் நம் உடல் நல்ல முறையில் செயல்படுகிறது என்றாலும், மேலே சொன்னவை அனைத்தும் மிக முக்கியமாக அமைந்துள்ளன. இவற்றுடன் குரோமியம் சத்தும் நம் உடலில் குளுகோஸ் அளவைக் கட்டுப்பாட்டில் வைப்பதால், கோதுமை, பச்சை குடைமிளகாய், அப்பிள், வாழைப்பழம், கீரை ஆகியவற்றை தினமும் உணவில் சேர்த்துக் கொள்வது நல்லது.

## சாமியாரை மணந்து சாமியாராகிய ஆஸ்திரிய பெண்

மூலிகை ஆராய்ச்சிக்காக தமிழகம் சென்ற ஆஸ்திரிய நாட்டு பெண் அங்கு சாமியார் ஒருவரை திருமணம் செய்து கொண்டு அவரும் சாமியாராகிவிட்டாராம். ஆஸ்திரிய நாட்டை சேர்ந்தவர் மாரிங்கா இவர் மூலிகை ஆராய்ச்சிக்காக கடந்த 7 வருடங்களுக்கு முன் தமிழகம் சென்றார். அங்கு சிவகங்கை அருகேயுள்ள புதாரில் சாமியார் ஒருவரோடு தங்கி மூலிகைகள் குறித்து ஆராய்ச்சி செய்து வந்தார். இருவரும் இணைந்து அப்பகுதியில் பல மூலிகை செடிகளை வளர்த்துள்ளனர். அப்படியே அவர்களுக்குள் காதலும் வளர்ந்து விட்டதாம். இதனால் மாரிங்கா இந்து மதத்துக்கு மாறி பெயரையும் காளியம்மன் என மாற்றிக் கொண்டாவிட்டார். இருவரும் திருமணமும் செய்து கொண்டனர்.

நன்றாக தமிழும் பேசக் கற்றுக் கொண்டுவிட்ட மாரிங்கா, இந்தப் பகுதியில் ஆதரவின் அளவையாக விடப்படும் முதியோர்களைப் பாதுகாக்க முதியோர் இல்லம் கட்டுவதுதான் தனது இலட்சியம் என்கிறாராம்.

## சந்தனைக்கு ....

- \* குளங்களைக் குழப்பிய பிறகுதான் மீன்களைப் பிடிக்கின்றார்கள். உன் உள்ளத்தில் இருக்கும் உயர்ந்த கருத்துக்களைப் பிடித்துச் செல்ல உன் இதயத்தைச் சிலர் குழப்புவார்கள். கவனமாயிரு.
- \* உன் புறத்தை வைத்து அகத்தை எடைபோடும் மக்கள் ஆயிரக்கணக்கில் உண்டு. அவர்களைப் பற்றி அதிகம் கவலைப்படாதே!
- \* நீ எப்படி வாழ்ந்தாய் என்பது முக்கியம்தான், ஆனால் அதைவிட முக்கியமானது இப்பொழுது எப்படி வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறாய் என்பதாகும்.
- \* புயலடிக்கப் போகிறதே என்று கவலைப்படுவதை விட புயலடித்தால் என்ன செய்யவேண்டும் என்பதைப்பற்றி கவலைப்படுவதே நன்று





# SPICE LAND

## FOR THE ASIAN TASTE OF SPICE CURRY

குளிசூட்டியூட்ட ..... மேலதிக இடவசதி கொண்ட .....

100 இடியம்மம் சம்பல் சொதியுடன் £12 பவுண் மட்டுமே

திருமண வைபவங்கள், பிறந்தநாள் கொண்டாட்டங்கள், சமூக ஒன்றுகூடல்கள் போன்ற உங்கள் விருந்துபசார தேவைகள் எதுவானாலும் அதற்கு தகுந்தபடி சுவையான, தரமான உணவுகளை ஓடர் செய்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

212 LONDON ROAD,  
CROYDON,  
SURREY CR0 2TE

உங்கள் அனைத்து தொடர்புகளுக்கும்

020 8667 1700

020 8649 8895

07984 038 757

7 days a week

Open 11am to midnight

£15 பவுண்களுக்கு மேல் உணவை வாங்கினால் 3 மைல் எல்லைக்குள் இலவசமாக வினியோகம் செய்யப்படும்

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org



## ரஜினிக்கு இலண்டனில் மெழுகு சிலை?

சுப்பர் ஸ்டார் ரஜினிகாந்தின் ரசிகர்களிடமிருந்து பெருமளவில் கோரிக்கைகள்



வந்ததால், அவரது முழு உருவ மெழுகுச் சிலையை நிறுவ புகழ் பெற்ற இலண்டன் "மேடம் லூசாட்" மியூசியம் நிர்வாகம் முடிவு செய்துள்ளது என தெரியவந்துள்ளது.

இலண்டனில் உள்ள மேடம் ரூசாட் மியூசியம் உலகப் புகழ் பெற்றது. இங்கு உலகப் புகழ் பெற்ற பிரமுகர்களின் மெழுகுச் சிலைகள் வைக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த மியூசியம் இந்த அளவுக்குப் புகழ் பெற்றதற்குக் காரணம், இங்கு வைக்கப்பட்டிருக்கும் சிலைகள், அந்தப் பிரமுகர்களை அப்படியே அச்சில் வார்த்தெடுத்தது போல் தத் ரூபமாக இருப்பதுதான்.

இந்திய பிரமுகர்களின் சிலைகளும் இங்கு உள்ளன. சுப்பர் ஸ்டார் அமிதாப் பச்சன் அவர்களில் ஒருவர். ரஜினியின் சிறப்புகளை வலியுறுத்தி அவரது சிலையை நிறுவ வேண்டும் என்று கோரி இதுவரை மியூசியத்திற்கு 12 ஆயிரம் மின்னஞ்சல் வேண்டுகொள்கள் வந்து குவிந்துள்ளதாம்.

## பொய் சொல்லக்கூடாது பாப்பா!

முழுப் பூசணிக்காயை சோற்றுக்குள் மறைக்கும் கில்லாடிகளின் மனதுக்குள் ஒளிந்திருக்கும் உண்மையைக் கண்டறிய "தலையால் தண்ணி குடித்துப் பார்த்தும்" சிலர் சுத்துப்பட்டுவிடுவார்கள். இவர்களுக்காகவே கண்டுபிடிக்கப்பட்டது தான் "லை டிக்டெக்ரர்" என்ற உண்மையைக் கண்டறியும் கருவி.

"பொலிகிராப்" அல்லது "லை டிக்டெக்ரர்" என்று கூறப்படும் இந்தக் கருவி "லப்ரொப்" கணனி அளவில் இருக்கும். அதில் வயர்கள்

"கிராவ்" இணைப்பு உள்ளது. கேள்விகள் கேட்கப்படும் போது அவர் பொய் சொன்னால், அவருடைய இருதயத் துடிப்பு, இரத்த அழுத்தம், சுவாச மாற்றம், சருமத்தின் வெப்பம் ஆகியவை மாறுபட்டு கிராப்பில் பதிவாகும். அதை வைத்து அவர் கூற்று எந்த அளவிற்கு உண்மையானது என்று கண்டறிகிறார்கள். இதை பயன்படுத்தும்போது, அனுபவமுள்ள போலீஸ் அதிகாரியும், சிகிச்சை மனோதத்துவரும் உடனிருப்பார்கள். இந்த விசாரணையில் ஆம், இல்லை என்ற ரீதியில் தான் கேள்விகள் இருக்கும்.



பொய் சொல்லும்போது கிராப்பிலும் மாற்றம் ஏற்படும். இதை உறுதியான, இறுதியான ஆதாரமாக நீதித் துறை எடுத்துக் கொள்வதில்லை என்றாலும், உதவி ஆதாரமாகப் பயன்படுகிறது. தற்போது புதிதாக, "வாய்ஸ் டெஸ்ட் அனலைசர்" என்னும் சத்தத்தை ஆய்வுசெய்யும் கருவி வந்துள்ளது. "வாய்ஸ் ரெஸ்ட் அனலைசர்" கருவியில் வாக்குமூலம் அளிப்பவரின் சத்தத்தில் ஏற்படும் மாற்றங்களை வைத்து மிக துல்லியமாக கண்டுபிடிக்கிறார்கள். "இமேஜிங்" கருவியில், பொய் சொல்லும் போது முகத்தில் உள்ள தசைகளில் ஏற்படும் சமச்சீரற்ற தன்மை, உடலில் பரவும் வெப்பம் ஆகியவற்றின் வேறுபாடுகள் பதிவாகின்றன. இந்த இரண்டு கருவிகளும் உண்மையை கண்டறிவதில் மிகவும் உறுதுணையாக இருக்கின்றன.

\*\*\*

உண்டு. அந்த வயர்கள் விசாரணை செய்யப்படுபவரின் உடலோடு இணைக்கப்படும். மெட்ரல் டிக்டெக்ரர் பொருட்களை கண்டுபிடிப்பது போல், இது மனதில் இருப்பதை வெளிப்படுத்தும். இதனுடன்

திருநெல்வேலி முத்துத்தம்பி மாகாவித்தியாலத்தினால் பராமரிக்கப்படும் உடன்பிறப்புகளுக்காக திருநெல்வேலி ஸ்ரீ பத்திரகாளி அம்பாள் இளங்கலைஞர் மன்றத்தினர் நடத்தும்

## காத்தவராயன் சிந்துநடைக் கூத்து

காலம்:  
03-11-2007 சனிக்கிழமை  
மாலை 5.00 மணி

Venue:  
**Ashburton Learning Centre**  
**Shirley Road**  
**Croydon**  
**Surrey CR9 7AL**

## ஓம் ஸ்ரீகருமாரி அம்மன் ஜோதிட நிலையம்

இந்தியாவில் இருந்து வருகை தந்துள்ள SB லக்ஷ்மணாராஜு குருஜு Aadivasi General Secretary (Face Reading) Durga Poojari திருமதி சுபலக்ஷ்மி அவர்கள் கைரேகை, முகநாடி, ஆகியவற்றைக் கொண்டு துல்லியமாக நடந்தவை, நடக்கின்றவை, நடக்கப்போகின்றவை பற்றிய விபரங்களை தமிழில், தெலுங்கில், ஆங்கிலத்தில் கூறுவார்.

துல்லியமாக கணித்து பார்க்கப்படும் விடயங்கள் (Astrology)

- ★ கணவன் மனைவி ஒற்றுமையின்மை
- ★ கைரேகை, முகநாடி, வசியப்பொருத்தம், பஞ்சாங்கம் பார்த்தல்
- ★ திருமணயாதகம், குறிப்பு பொருத்தம், வசியம், ஆண். பெண்
- ★ வாஸ்து சாத்திரம், நாட்டில் ஏனைய பிரச்சினைகள்
- ★ தொழில் வியாபார லட்சுமிகரம் விடயமான வசியப்பொருத்தம்
- ★ எதிரிகள், கண்திருஷ்டி, கோட் வழக்குகள்
- ★ வாகனப்பொருத்தம் லட்சுமி வசீகரம்
- ★ பெண்பிள்ளைகள் ஒற்றுமையாக பெற்றோருடன் நிலைத்திருத்தல்
- ★ பிரிந்தவர் ஒன்றுகூடுதல் எங்கு இருந்தாலும்
- ★ கிரகப் பிரவேசனம் - லட்சுமி பூசை- குரு பூசை



ஆயுர் வேத வைத்திய ஆலோசனை

இரத்தக்கொதிப்பு, நீரழிவு, தொய்வு போன்ற அனைத்து வியாதிகளுக்கும் ஆலோசனை வழங்கப்படும்

ஆகியவை நல்ல முறையில் கணித்தும் பூசை செய்தும் விபரங்கள் குருஜி ஆசீர்வாதத்துடன் செய்து தரப்படும்  
இவர் நியூசிலாந்து பாரீஸ், ஜேர்மனி, சிங்கப்பூர், மலேசியா, சுவீடன் மற்றும் பல உலகநாடுகள் எங்கும் விஜயம் செய்துள்ளார்.

**F.C.C Super Store**  
**Manor Park,**  
**244-246 High Street**  
**North,**  
**London E12 6SB**

Mobile:  
**07852 506 993**  
**07983 204 697**  
**020 8470 6564**

## கற்பகம்

மக்கள் மகிழ்வார்ந்த தமிழ்க் கடை

★ Fresh இறைச்சி எப்பொழுதும் கிடைக்கும். பெரிய இறைச்சி ஓடர்கள் செய்யும் போது சகாய விலைக் கழிவுடன் சிறு சிறு துண்டு களாகவும் வெட்டித்தரப்படும்.



★ புதிய, பழைய சினிமாப் படங்கள் மற்றும் தொடர் நாடகங்கள் எப்பொழுதும் கிடைக்கும்



இலங்கையில் இருந்து தருவிக்கப்பட்ட மளிகைப் பொருட்கள் மற்றும் மரக்கறி வகைகள் மலிவு விலையில் பெறலாம்.

**Buy One Get One Free**

- ★ Basmathi Rice 5kg
- ★ Basmathi Rice 10kg
- ★ Easy Cook 5kg

◆ நல்லெண்ணை 2 for £5

◆ மீன் வகைகள் 2 for £5 (except King fish)

புத்தாண்டை சிறப்பாக கொண்டாட்ட தேவையான அனைத்தும் பொருட்களும் கிடைக்கும்

**36 Loampit Hill,**  
**Lewisham, London SE13 7SW**  
**Tel: 020 8694 8810**



# கடந்தமாத போட்டி முடிவுகள்

## சொற்களைத் தேதேல் போட்டி முடிவு

போட்டியில் பரிசுபெறும் இருவர்

1. வி.தரண்யா, கரோ
2. லாவண்யா செல்வரெத்தினம், சவுத்தோல்

## குறுக்கெழுத்தும் போட்டி முடிவு

போட்டியில் பரிசுபெறும் இருவர்

1. சீ.சஜீத், லூசியம்
2. கவிநயா அனந்தன், விம்பிள்டன்

### சரியாக விடை எழுதியனுப்பியவர்களில் இடமுள்ளவரை இடம் பெறுபவர்கள் வருமாறு

டிஷன் பெர்னாண்டோ, வெம்பிளி சந்தனா பாலமுரளிகிரஷ்ணா, குறொய்டன் நிசானி சாந்தக்குமார், இல்பேர்ட் சி.காயத்திரி, சட்டன் எஸ்.எம்.முர்த்தி, சவுத் வுட்பேர்ட் ஜெனுஸ்கா தயாபரன், இல்பேர்ட் வர்ணன் லோகேஸ்வரன், எட்மென்ரன் சாரங்கன் லோகேஸ்வரன், எட்மென்ரன் சங்கீத் சிறீபரன், கிங்ஸ்பெரி அபிதா சத்தியநாதன். எட்சுவெயர் பிரவீணன், பிரதாபன் மத்தியூ, மிச்சம் சீ.சஜீத், லூசியம் கேமா மோகனராசா, குறொய்டன் பெரோஸ் சண்முகநாதன், மில்ரன்கீன்ஸ் அவானிஷ் நரேந்திரன், இல்பேர்ட் பவித்திரா தேவராசா, டாட்பேர்ட் ஜெசிந்தா யேசுதாசன், கம்பவெல் அனுசா யோகநாதன். இல்பேர்ட் சாமினி குலோத்துங்கன், இல்பேர்ட் நிவேதன் நிர்மலேந்திரா, கொலியஸ்வுட் இராசலிங்கம் கலக்ஷன். கொலிங்டேல்



கஜந்தன் இராசலிங்கம், கொலிங்டேல் இராசலிங்கம் நிதுஷன் கொலிங்டேல் கவின் ஆனந்தன், விம்பிள்டன் கவிநயா அனந்தன், விம்பிள்டன் துளசிக்கா தேவராஜ், என்பீல்ட் மக்சின் அரியநாயகம், ரூட்டிங் ஆரூரன் ரஞ்சித், கௌண்ஸ்லோ வைஷ்ணவி ரவீந்திரா, சவுக்கரோ யாழினி ரவீந்திரா, சவுக்கரோ

### சரியாக விடை எழுதியனுப்பியவர்களில் இடமுள்ளவரை இடம் பெறுபவர்கள் வருமாறு

நிசானி சாந்தக்குமார், இல்பேர்ட் சி.காயத்திரி, சட்டன் எஸ்.எம்.முர்த்தி, சவுத் வுட்பேர்ட் ஜெனுஸ்கா தயாபரன், இல்பேர்ட் வர்ணன் லோகேஸ்வரன், எட்மென்ரன் சாரங்கன் லோகேஸ்வரன், எட்மென்ரன் சங்கீத் சிறீபரன், கிங்ஸ்பெரி அபிதா சத்தியநாதன். எட்சுவெயர் பிரவீணன், பிரதாபன் மத்தியூ, மிச்சம் பெரோஸ் சண்முகநாதன், மில்ரன்கீன்ஸ் அவானிஷ் நரேந்திரன், இல்பேர்ட் சாமினி குலோத்துங்கன், இல்பேர்ட் நிவேதன் நிர்மலேந்திரா, கொலியஸ்வுட் இ.நிதுர்ஷன், கொலிங்டேல் கவின் ஆனந்தன், விம்பிள்டன்



துளசிக்கா தேவராஜ், என்பீல்ட் மக்சின் அரியநாயகம், ரூட்டிங் லாவண்யா செல்வரெத்தினம், சவுத்தோல் ஆரூரன் ரஞ்சித், கௌண்ஸ்லோ

## மனித.... (11ம் பக்க தொடர்ச்சி)

உலகில் தலைவிரித்தாடும் அரக்கப் பண்புகளை அழித்து அமைதி, சாந்தம், இன்பம் என்பனவற்றை மனித இனத்திடையே ஏற்படுத்த முடியும்.

மனிதத்துவத்தைப் பிரித்துப் பாக்கும் நோக்கம் சமுதாய அமைப்பிலும், தனிமனித வாழ்விலும் அதன் தாக்கத்தை உள்ளடக்கியதாகவே அமைந்துள்ளது.

மனிதப் பண்பியல் பலவாறாக வகைப்படுத்தி நோக்கப்படுகின்றது. மனிதம் என்ற நிலை பல துறைகளோடும் தொடர்புடையது. மனிதம் என்பது பலவிதமான கருத்துக்களைத் தன்னகத்தே கொண்டுள்ளது. இது காலத்துக்குக்காலம் வேறுபட்ட தன்மையில் வளர்ந்து வந்துள்ளது. இலக்கியம் சார்ந்து மனிதத்துவம், மத்தியகாலப் பகுதியில் தோன்றிய மனித வலு அவனது இயலுமை தொடர்பான உண்மையையும் பொய்யையும் தீர்மானிக்கும் தன்மையைக் கொண்டதாக அமைவற்றதாகக் கொள்ளப்பட்டது. பண்பாடு சார்ந்த மனிதம் என்பது பண்டைய கிரேக்க ரோம நாகரீகங்களில் எழுந்ததாகக் காணப்படுகின்றது. இது விஞ்ஞானம், அரசறிவியல் கொள்கை, ஒழுக்கவியல், சட்டம் சம்பந்தமாக எழுந்த மனிதத்துவமாக அமைகின்றது. மனித தேவைகள், விருப்புக்களையும் மையமாகக் கொண்டதாக அமைந்தது தத்துவார்த்த மனிதத்துவமாகும். சமயம் சார்ந்து மனிதத்துவம், நவீன மனிதத்துவம் என மனிதத்துவத்தைப் பலகோணங்களிலும் நோக்கியுள்ளனர் நோக்கியும் வருகின்றனர்.

மனிதனது பெறுமதி அவனின் தகைமை, அவனின் உள்ளடக்கம் என்பது பற்றிய நிலைமைகளை தெளியவைக்கவேண்டிய கடப்பாடு நம் ஒருவருக்கும் உண்டு. பெற்றோரும் அசிரியர் மட்டுமன்றி அனைவருமே மனித மேம்பாட்டைக் கருத்திற்கொண்டு செயற்படுதல் அவசியமாகும். பண்பாட்டு விழுமியங்களைக் கைவிட்டு, மனிதன் காட்டுமிராண்டிகளாக ஒருவனை ஒருவன் பழி வாங்குவதும், கொலை செய்வது போய், களவு, விபசாரம், கற்பழிப்பு போன்ற இன்னோரன் சமூகத்திற்கு ஒவ்வொரு செயல்களில் ஈடுபட்டுவருதற்கான காரணம் என்று ஆய்வாளர்கள் பலர் மனித விழுமியங்களை வலியுறுத்தியுள்ளமையோடு அவ்வை பற்றி பாடவிதானத்தில் உட்புகுத்தப்படவேண்டும் என்னும் கருத்தையும் கொண்டுள்ளனர். மனிதப்பண்பை வளர்ப்பதற்கு ஒழுக்கம், நீதி, நியாயம், என்பன பேணப்படவேண்டியதும் அவசியமாகின்றது. இவற்றை ஆரம்ப காலங்களில் சமய, அற இலக்கியங்கள் வாயிலாக வளர்த்துவந்துள்ளனர். ஆனால் இன்று சமய நிறுவனங்களின் பங்களிப்பு மனிதப் பண்பாட்டை வளர்க்கும் நிலையிலிருந்து தவறி விட்டதனை அவதானிக்க முடியும்.

இன்று உலகில் மனிதத்துவம் பல்வேறு வகையான கண்டனங்கள், எதிர்ப்புக்கள், பாராட்டுக்கள், வரவேற்புக்கள் எனப் பலதரப்பட்ட திறனாய்விற்கு உட்படுகின்ற ஒன்றாக அமைகின்றது. முதலாளித்துவம் சார்ந்த மனிதத்துவம், பொதுவுடமை சார்ந்த மனிதத்துவம், சர்வாதிகாரம் சார்ந்த மனிதத்துவம், ஜனநாயகம் சார்ந்த மனிதத்துவம், சமயம் சார்ந்த மனிதத்துவம், உலகாயுதம் சார்ந்த மனிதத்துவம் என

உலகாய பண்பாட்டுவாதிகள் மனிதன் பிறப்பொக்கும் தன்மையினை அடிப்படையாகக் கொண்டு அனைவரும் அனைத்தும் பெறவேண்டும் அப்போதுதான் அவன் பிணக்கில்லாமல் வாழ்வான், சமத்துவம் நிலைக்கும் என்ற கோட்பாட்டை முன் நிறுத்துகின்றார்கள்.

## வெண்புறாவின்

### நர்த்தன மாலை 2007

வெண்புறாவின் தாயகப் பாடலுக்கான நடனப்போட்டி கடந்த புரட்டாதி மாதம் 30ம் திகதி வாலத்தம்ஸ்ரோ மண்டபத்தில் நடந்தது.



### தமிழில் சாரதிகளின் எழுத்துப் பரீட்சை வகுப்புகள் Theory Test Classes in Lewisham

- Theory Test மற்றும் Hazard Perception Test ஆகியவை இலகுவான முறையில் தமிழில் விளக்கப்பட்டு, கணனிமூலம் பயிற்சிகள் வழங்கப்படுகிறது.
- தனி வகுப்புகள், கூட்டுவகுப்புகள் ஒழுங்கு செய்யலாம்.
- பரீட்சைகளுக்கும் ஒழுங்கு செய்து தரப்படும்



தொடர்புகளுக்கு: வேந்தன் 07749051394

## LUCKVA

### Chartered Management Accountants

உங்கள் வியாபாரத்திற்கு தேவையான அனைத்து கணக்கியல், மற்றும் ஆலோசனை வழங்கப்படும்

- ◆ Accounts Preparation
- ◆ Loan Mortgage arrangements
- ◆ VAT & PAYE
- ◆ Bookkeeping
- ◆ Self Assessment
- ◆ Business Advice
- ◆ Management Account

முதல் ஆலோசனை இலவசம்

150 Altmore Avenue  
East Ham  
London E6 2BT

Tel/Fax: 020 8472 4759, Mob: 07748 978 843

தொடர்புகளுக்கு:  
திரு.ரி.எஸ்.தர்மலிங்கம் ACMA



## பத்திரிகைச் சுதந்திரம் மோசமாகியுள்ள நாடுகளில் இலங்கைக்கு 156ஆவது இடம்

சர்வதேச அளவில் ஊடக சுதந்திரம் மறுக்கப்பட்ட நாடுகளின் பட்டியலில் இலங்கையும் இடம்பெற்றுள்ளது. எல்லைகளற்ற ஊடகவியலாளர்கள் அமைப்பின் சார்பில் ஊடக சுதந்திரம் தொடர்பிலான ஆய்வு நடத்தப்பட்டது. மொத்தம் 169 நாடுகளில் இந்த ஆய்வு நடத்தப்பட்டது. ஊடக சுதந்திரம் தொடர்பாக 50 கேள்விகளில் அடிப்படையில் இந்த ஆய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டது. 169 நாடுகளில் ஊடக சுதந்திரம் மறுக்கப்பட்ட

20 நாடுகளில் இலங்கையும் இடம்பெற்றுள்ளது. இப்பட்டியலில் இலங்கை 156ஆம் இடத்திலும் சோமாலியா 159 ஆம் இடத்திலும் எரித்திரியா 169ஆம் இடத்திலும் உள்ளன. பத்திரிகைச் சுதந்திரம் மோசமான நிலையில் உள்ள 20 நாடுகளில் இலங்கையும் அடங்குகிறது. பாகிஸ்தான், லாவோஸ், வியட்நாம், சீனா, பர்மா, வட கொரியா ஆகியனவும் அதேவகையில் சேர்ந்துள்ளன.

## யாழ். நகரப் பகுதியில் டெங்கு பரவும் அபாயம்: கடந்த 17 நாள் களில் 16 பேர் சிகிச்சைக்கு அனுமதி

யாழ். மாநகர எல்லைக்குட்பட்ட பகுதிகளில் டெங்குக் காய்ச்சல் அபாயம் அதிகரித்துள்ளது. ஐப்பசி மாதம் முதலாம் திகதி தொடக்கம் 17ஆம் திகதி வரை 16 பேர் டெங்குக் காய்ச்சலால் பீடிக்கப்பட்டுள்ளமை கண்டு பிடிக்கப்பட்டுள்ளதாக யாழ். மாநகர சுகாதார வைத்திய அதிகாரி தெரிவித்தார்.

டெங்குக் காய்ச்சல் மேலும் பரவுவதைத் தடுப்பதற்காக யாழ். மாநகரப் பகுதிக்குள் வசிக்கும் மக்கள் தமது வீடுகளுக்கு அண்மையில் உள்ள பற்றைகள், நீர் செல்லும் வாய்க்கால்கள் என்பனவற்றை துப்புரவு செய்யுமாறு அவர் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளார்.

## ஊழியர்களின் புகைப்படங்களுடன் விபரங்களை வர்த்தக நிலையங்களில் தொங்க விட பணிப்பு

யாழ்.குடாநாட்டில் வலிமேற்கு மற்றும் வலி தென் மேற்கு பகுதிகளில் வர்த்தக நிலையங்களின் முன்பாக ஊழியர்களின் புகைப்படங்களுடன் கூடிய விபரப் பட்டியல் தொங்கவிடப்பட வேண்டுமென படையினர் உத்தரவிட்டுள்ளனர்.

இந்த உத்தரவை உடனடியாக அமுல்படுத்துமாறு கூறிவருகின்றனர். குடாநாடு முழுவதும் மக்கள் தங்கள் விபரங்களை புகைப்படத்துடன் வீடுகளின் முன்புறம் தொங்கவிட வேண்டுமென கடந்த சில மாதங்களுக்கு முன் அறிவித்த படையினர் தற்போது வெவ்வேறு உத்தரவுகளைப் பிறப்பித்து வருகின்றனர்.

இதற்கமைய கடைகள் மற்றும் வர்த்தக நிலையங்களின் உரிமையாளர்கள் மற்றும் அங்கு பணியாற்றுவோரின் புகைப்படங்களுடன் அவர்களது விபரங்களும் அந்தப் பட்டியலில் இடம்பெற வேண்டும். இந்தப் பகுதிகளில் கடைகள் மற்றும் வர்த்தக நிலையங்களுக்கு நேரில் செல்லும் படையினர்

இதனால் குடாநாட்டில் ஒவ்வொருவரும் தங்கள் புகைப்படங்களின் பல பிரதிகளைப் பெறுவதற்காக பெருமளவு பணத்தை செலவழிக்க வேண்டியிருப்பதாக தெரிவிக்கப்படுகிறது.

## உறவுகளை மீட்டுத் தருமாறு அழுத மக்கள் உணர்ச்சி மீறிக் கண்ணீர் மல்கினார்: ஆர்பர்!

காணமற்போன, கடத்தப்பட்ட தமது உறவுகளை மீட்டுத்தருமாறு கண்ணீர் மல்க பெரும் குரலில் அழுது கோரினார்கள் நூற்றுக்கணக்கான பெண்கள். அவர்களின் சோகக்கதைகளைக் கேட்டு கண்ணீர் சிந்தினார் ஐ.நா.வின் மனித உரிமைகளுக்கான தூதர் லூயிஸ் ஆர்பர் அம்மையார்.

மேற்பட்ட பெண்கள் பல மணிநேரம் காத்திருந்து இறுதியில் ஆர்பரைச் சந்தித்தனர். பெரிய கோவிலின் பிரதான கதவு மூடப்பட்டு, உள்ளேயிருந்தவாறு உரத்து அழுது ஒன்றாகச் சோகக் குரலை வெளிப்படுத்தி தமது மனக்கிடக்கையை வெளிப்படுத்தினர். காணாமற்போன தமது உறவுகளை தேடிக்கண்டுபிடித்து ஒப்படைப்புகள் என அவர்கள் ஒன்றாக எழுப்பிய குரல் அம்மையாரை கண்கலங்க வைத்தது. தம்மால் இயன்றதை செய்வதாக தெரிவித்து கண்ணீர் மல்கியவாறு அவர்களிடம் இருந்து விடைபெற்றார் அம்மையார்.

ஆர்பர் அம்மையாரை பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் சந்திக்க முடியாதவாறு பாதுகாப்பு இறுக்கப்பட்ட போதிலும் ஒருவாறு பெரிய கோவிலுக்குள் நுழைந்த நூற்றுக்கும்

## குடாநாட்டில் வழமைநிலை தீரும்புவதற்கு 99 பாதையைத் திறப்பதே ஒரே மார்க்கம் குடிமக்கள் பிரமுகர்கள் வலியுறுத்து

குடாநாட்டின் பொருளாதார நிலைமை மற்றும் மனித உரிமை விடயம் ஆகியன மிகவும் மோசமடைந்தது, 99 பாதை மூடப்பட்ட பின்னர்தான். மீண்டும் குடாநாடு வழமை நிலைக்கு திரும்புவதற்கு 99 பாதையைத் திறப்பதே ஒரே மார்க்கமாகும் என லூயிஸ்

ஆர்பரிடம் எடுத்துரைக்கப்பட்டது யாழ். வந்த ஐ.நா.வின் மனித உரிமை களுக்கான ஆணையாளர் லூயிஸ் ஆர்பரிடம் மேற்கண்டவாறு எடுத்துரைக்கப்பட்டது.

## நடிகை ராதிகாவுக்கு அன்னையர் முன்னணி கண்டனம்

தமிழ்நாட்டில் சிங்களத் திரைப்பட விழாவை தொடக்கி வைத்த நடிகை ராதிகாவுக்கு தமிழ்நாடு அன்னையர் முன்னணி கண்டனம் தெரிவித்துள்ளது. தமிழ்நாட்டில் தமிழர்களை நம்பி வாழ்ந்து கொண்டு தமிழ்நாட்டிலேயே சிங்களத் திரைப்பட விழாவை தொடக்கி வைப்பதா? என்று நடிகை ராதிகாவுக்கு தமிழ்நாடு அன்னையர் முன்னணியின் அமைப்பாளர் பேராசிரியர் சரசுவதி கண்டனம் தெரிவித்துள்ளார்.



## IT Seekers

Bringing IT to your Door Step

- ❖ PC Repair/Upgrading
- ❖ Wired/ Wireless Networking Setup
- ❖ IT Consultancy



All the work undertaken by qualified, experienced Engineers

For all your IT need call Praba 07985218798

(Please call weekends at any time and 4-6pm in weekdays) e-mail : praba@itseekers.net

Do you want to Utilize your free space at your shop, You can have Internet Café at your business... Contact us for free Consultancy and Quotation!

கணனி சம்பந்தமான சகல ஆலோசனைகள் மற்றும் திருத்த வேலைகள் அனைத்தும் குறைந்த கட்டணத்தில் நிறைவாகச் செய்து தரப்படும். Internet Cafe தொடங்குவதற்கான சகல ஆயத்தங்களும் செய்து தருவதுடன் தொடர்ச்சியான பராமரிப்பு சேவையும் வழங்கப்படும்.



A reason to smile

- Commercial & Advertising
- Weddings
- Specialised Photography
- Performing Arts
- Arangegrams

For further information about our highly professional services, contact us today to view our extensive, sophisticated photography e askugannphotography@gmail.com m 07899 811402

## KNC School of Motoring

- ★ DSA Approved Driving Instructors with more than 20 years experience.
- ★ PASSPLUS registered Instructors.
- ★ New Drivers save £'s with Car Insurances.
- ★ Motorway Lessons.
- ★ All the Instructors are members of the Association of Driving Instructors and Road Safety Officers of Haringay



தமிழரால் தமிழில் தமிழர்களுக்கு ஓட்டுனர் பயிற்சி

உங்கள் Theory Test and Hazard Perception Test ஆகிய இரண்டும் தமிழில் கணனி மூலம் பயிற்சி வழங்கப்படும் Practical Test தமிழில் தரமான முறையில் பயிற்றுவிக்கப்படும்

Area Covered West London. Please contact Patrick: Tel: 07956 387386, 020 8864 9329, Fax : 020 8423 0403



**EELAM SHOP****ஈழம் கடை**

இலங்கை, இந்தியாவில் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட மளிகைப் பொருட்கள், கடலுணவு வகைகள், பத்திரிகைகள் சஞ்சிகைகள் போன்ற அனைத்துப் பொருட் களையும் மனநிறைவுடன் பெற்றுக்கொள்ள நாடவேண்டிய இடம்

399 Lewisham High Street  
London  
SE13 6NZ  
Tel: 020 8690 6545

**EVEREST CURRY KING**

சுத்தம், சுவை, தரம்  
இவைகளுக்கு மறுபெயர் எவரெஸ்ட்...

நண்டு, இறால், கணவாய், சுறா, மீன், நெத்தலி போன்ற கடல் உணவுகளை பல சுவையில் சுவைத்து மகிழ்ந்திட...

24 Loampit Vale  
Lewisham  
Tel : 020 8691 2233

**Diamonds Palace**

மங்கையர்க்கு எழில் சேர்க்க ...  
புதுப் பொழிவு நீதம்பரவ ...  
பொன்னகைக்கு மறுபெயர்தான்  
வைரமாளிகை

மண்ணுலகில் மயன் படைத்தான்  
வைரமாளிகை  
ஆமாம்.. செல்லும் இடமெல்லாம்  
இதே பேச்சு

76 Tooting High Street  
London SW17 0RN  
Tel: 020 8767 5333  
Fax: 020 8767 5814

**BIRAVENAAS****South Indian & Sri Lankan Restaurant and Bar****Open Daily****Monday -Thursday****12.pm to 11.30pm****Friday to Sunday****12pm -01am****FREE DELIVERY\*****Lunch Buffet £5.95****12.30 - 3.30**

1, Sandhurst Market Sandhurst Road  
Catford, London SE6 1DL

**Tel: 020 8695 8625**

\*Orders over £12 with in 3 miles 6-10pm

**JK****Gold & Fashion House**

எமது வாடிக்கையாளர்களுக்கு இனிய தீபாவளி வாழ்த்துக்கள்

தங்க நகைகளும் நிக நிக  
மஸ்வு விலையில்...

ஆண்கள் பெண்கள்  
சீறுவர்களுக்காக ஆடைகள்  
மஸ்வு விலையில்...

**JK Gold House & Fashion House****314-316 London Road****Croydon CR0 2TJ****Tel: 020 8684 4577 Fax: 020 8684 4677**